

# TPE, TPED Series 2000

Installation and operating instructions



## Declaration of conformity

### GB: EC declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products TPE and TPED Series 2000, to which this declaration relates, are in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EC member states:

- Machinery Directive (2006/42/EC).  
Standard used: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC Directive (2004/108/EC).  
Standard used: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Directive (1999/5/EC).  
Standard used: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).  
Water pumps:  
Commission Regulation No 547/2012.  
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 98476041 0813).

### CZ: ES prohlášení o shodě

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky TPE a TPED Series 2000, na něž se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství v oblastech:

- Směrnice pro strojní zařízení (2006/42/ES).  
Použitá norma: EN 809:1998 + A1:2009.
- Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) (2004/108/ES).  
Použitá norma: EN 61800-3:2005.
- R&TTE směrnice (1999/5/ES).  
Použitá norma: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Směrnice o ekodesignu (2009/125/ES).  
Vodní čerpadla:  
Nařízení Komise č. 547/2012.  
Vztahuje se pouze na vodní čerpadla označená minimální účinností index MEI. Viz typový štítek čerpadla.

Toto ES prohlášení o shodě je platné pouze tehdy, pokud je zveřejněno jako součást instalačních a provozních návodů Grundfos (publikace číslo 98476041 0813).

### DE: EG-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte TPE und TPED Series 2000, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen:

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EG).  
Norm, die verwendet wurde: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG).  
Norm, die verwendet wurde: EN 61800-3:2005.
- Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG).  
Norm, die verwendet wurde: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- ErP-Richtlinie (2009/125/EG).  
Wasserpumpen:  
Verordnung der Europäischen Kommission Nr. 547/2012.  
Gilt nur für Pumpen, für die der Mindesteffizienzindex (MEI) anzugeben ist. Siehe Typenschild der Pumpe.

Diese EG-Konformitätserklärung gilt nur, wenn sie in Verbindung mit der Grundfos Montage- und Betriebsanleitung (Veröffentlichungsnummer 98476041 0813) veröffentlicht wird.

### GR: Δήλωση συμμόρφωσης EC

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα TPE και TPED Series 2000 στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις εξής Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ:

- Οδηγία για μηχανήματα (2006/42/EC).  
Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN 809:1998 + A1:2009.
- Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC) (2004/108/EC).  
Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN 61800-3:2005.
- R&Oδηγία TTE (1999/5/EC).  
Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Οδηγία Οικολογικού Σχεδιασμού (2009/125/EC).  
Αντλίες νερού:  
Rύθμιση πρώτης εκκίνησης Νο 547/2012.  
Ισχύει μόνο για αντλίες νερού που φέρουν τον ελάχιστο δείκτη απόδοσης MEI. Βλέπε πινακίδα αντλίας.

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης EC ισχύει μόνον όταν συνοδεύει τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας της Grundfos (κωδικός εντύπου 98476041 0813).

### BG: ЕС декларация за съответствие

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите TPE и TPED Series 2000, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните указания на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите членки на ЕС:

- Директива за машините (2006/42/EC).  
Приложен стандарт: 809:1998 + A1:2009.
- Директива за електромагнитна съвместимост (2004/108/EC).  
Приложен стандарт: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Директива (1999/5/EC).  
Приложен стандарт: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Директива за екодизайн (2009/125/EC).  
Водни помпи:  
Наредба No 547/2012 на Европейската комисия.  
Отнася се само за водни помпи, маркирани с минималният индекс за ефективност MEI. Вижте табелата с данни на помпата.

Тази ЕС декларация за съответствие е валидна само когато е публикувана като част от инструкциите за монтаж и експлоатация на Grundfos (номер на публикацията 98476041 0813).

### DK: EF-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne TPE og TPED Series 2000 som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med disse af Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse til EF-medlemsstaternes lovgivning:

- Maskindirektivet (2006/42/EF).  
Anvendt standard: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC-direktivet (2004/108/EF).  
Anvendt standard: EN 61800-3:2005.
- R&TTE-direktiv (1999/5/EF).  
Anvendt standard: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ecodesigndirektivet (2009/125/EF).  
Vandpumper:  
Kommissionens forordning nr. 547/2012.  
Gælder kun vandpumper der er mærket med mindsteeffektivitetsindekset MEI. Se pumpens typeskilt.  
Denne EF-overensstemmelseserklæring er kun gyldig når den publiceres som en del af Grundfos-monterings- og driftsinstruktionen (publikationsnummer 98476041 0813).

### EE: EL vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, deklareerime enda ainuvastutusel, et tooted TPE ja TPED Series 2000, mille kohta käesolev juhend käib, on vastavuses EÜ Nõukogu direktiividega EMÜ liikmesriikide seaduste ühitamise kohta, mis käsitlevad:

- Masinate ohutus (2006/42/EC).  
Kasutatud standard: EN 809:1998 + A1:2009.
- Elektromagnetiline ühilduvus (EMC direktiiv) (2004/108/EC).  
Kasutatud standard: EN 61800-3:2005.
- R&TTE direktiiv (1999/5/EC).  
Kasutatud standard: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ökodesaini direktiiv (2009/125/EC).  
Veepumbad:  
Komisjoni regulatsioon nr 547/2012.  
Kõhtiv ainult veepumpadele, mis on märgitud miinimum kasutegurii indeksiga MEI. Vaata pumba silti.

Käesolev EL-i vastavusdeklaratsioon kehtib ainult siis, kui see avaldatakse Grundfosi paigaldus- ja kasutusjuhendi (avaldamisnumber 98476041 0813) osana.

### ES: Declaración CE de conformidad

Nosotros, Grundfos, declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que los productos TPE y TPED Series 2000, a los cuales se refiere esta declaración, están conformes con las Directivas del Consejo en la aproximación de las leyes de los Estados Miembros del EM:

- Directiva de Maquinaria (2006/42/CE).  
Norma aplicada: EN 809:1998 + A1:2009.
- Directiva EMC (2004/108/CE).  
Norma aplicada: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Directiva (1999/5/CE).  
Norma aplicada: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Directiva sobre diseño ecológico (2009/125/CE).  
Bombas de agua:  
Reglamento de la Comisión N° 547/2012.  
Aplicable únicamente a las bombas de agua marcadas con el índice de eficiencia mínima (IEM). Véase la placa de características de la bomba.

Esta declaración CE de conformidad sólo es válida cuando se publique como parte de las instrucciones de instalación y funcionamiento de Grundfos (número de publicación 98476041 0813).

**FR: Déclaration de conformité CE**

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits TPE et TPED Series 2000, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres CE relatives aux normes énoncées ci-dessous:

- Directive Machines (2006/42/CE).  
Norme utilisée: EN 809:1998 + A1:2009.
- Directive Compatibilité Electromagnétique CEM (2004/108/CE).  
Norme utilisée: EN 61800-3:2005.
- Directive sur les équipements radioémetteurs TTE (1999/5/CE).  
Norme utilisée: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Directive sur l'éco-conception (2009/125/CE).  
Pompes à eau:  
Règlement de la Commission N° 547/2012.  
S'applique uniquement aux pompes à eau marquées de l'indice de performance minimum IEM. Voir plaque signalétique de la pompe.

Cette déclaration de conformité CE est uniquement valide lors de sa publication dans la notice d'installation et de fonctionnement Grundfos (numéro de publication 98476041 0813).

**IT: Dichiarazione di conformità CE**

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti TPE e TPED Series 2000, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE:

- Direttiva Macchine (2006/42/CE).  
Norma applicata: EN 809:1998 + A1:2009.
- Direttiva EMC (2004/108/CE).  
Norma applicata: EN 61800-3:2005.
- Direttiva R&TTE (1999/5/CE).  
Norma applicata: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Direttiva Ecodesign (2009/125/CE).  
Pompe per acqua:  
Regolamento CE n. 547/2012.  
Applicabile solo a pompe per acqua con l'indice di efficienza minimo MEI. Vedere la targhetta di identificazione della pompa.

Questa dichiarazione di conformità CE è valida solo quando pubblicata come parte delle istruzioni di installazione e funzionamento Grundfos (pubblicazione numero 98476041 0813).

**LT: EB atitikties deklaracija**

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad gaminiai TPE ir TPED Series 2000, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka šias Tarybos Direktyvas dėl Europos Ekonominės Bendrijos šalių narių įstatymų suderinimo:

- Mašinų direktyva (2006/42/EB).  
Taikomas standartas: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMS direktyva (2004/108/EB).  
Taikomas standartas: EN 61800-3:2005.
- R&TTE direktyva (1999/5/EB).  
Taikomas standartas: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB).  
Vandens siurbliai:  
Komisijos reglamentas Nr. 547/2012.  
Galiauja tik vandens siurbliams, ant kurių nurodytas minimalus efektyvumo koeficientas MEI. Žr. siurblio vardinę plokštelę.

Ši EB atitikties deklaracija galioja tik tuo atveju, kai yra pateikta kaip "Grundfos" įrengimo ir naudojimo instrukcijos (leidinio numeris 98476041 0813) dalis.

**NL: EC overeenkomstigheidsverklaring**

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten TPE en TPED Series 2000 waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de Richtlijnen van de Raad in zake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG Lidstaten betreffende:

- Machine Richtlijn (2006/42/EC).  
Gebruikte norm: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC Richtlijn (2004/108/EC).  
Gebruikte norm: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).  
Gebruikte norm: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ecodesign Richtlijn (2009/125/EC).  
Waterpompen:  
Verordening (EG) Nr. 547/2012 van de Commissie.  
Is alleen van toepassing op waterpompen die gekenmerkt worden door de minimale efficiëntie index MEI. Zie het typeplaatje van de pomp.

Deze EC overeenkomstigheidsverklaring is alleen geldig wanneer deze gepubliceerd is als onderdeel van de Grundfos installatie- en bedieningsinstructies (publicatienummer 98476041 0813).

**HR: EZ izjava o usklađenosti**

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod TPE i TPED Series 2000, na koji se ova izjava odnosi, u skladu s direktivama ovog Vijeća o usklađivanju zakona država članica EU:

- Direktiva za strojeve (2006/42/EZ).  
Korištena norma: EN 809:1998 + A1:2009.
- Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (2004/108/EZ).  
Korištena norma: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Direktiva (1999/5/EZ).  
Korištena norma: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Direktiva o ekološkoj izvedbi (2009/125/EZ).  
Crpke za vodu:  
Uredba Komisije No 547/2012.  
Odnosi se samo na crpke za vodu označene s indeksom minimalne učinkovitosti MEI. Pogledajte natpisnu pločicu crpke.

Ova EZ izjava o usklađenosti važeća je jedino kada je izdana kao dio Grundfos montažnih i pogonskih uputa (broj izdanja 98476041 0813).

**LV: EK atbilstības deklarācija**

Sabiedrība GRUNDFOS ar pilnu atbildību dara zināmu, ka produkti TPE un TPED Series 2000, uz kuriem attiecas šis paziņojums, atbilst šādām Padomes direktīvām par tuvināšanas EK dalībvalstu likumdošanas normām:

- Mašīnbūves direktīva (2006/42/EK).  
Piemērotais standarts: EN 809:1998 + A1:2009.
- Elektromagnētiskās saderības direktīva (2004/108/EK).  
Piemērotais standarts: EN 61800-3:2005.
- RTTI direktīva (1999/5/EK).  
Piemērotais standarts: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ekodizaina direktīva (2009/125/EK).  
Ūdens sūkņi:  
Komisijas regula Nr. 547/2012.  
Attiecas tikai uz ūdens sūkņiem, kuriem ir minimālais efektivitātes indekss MEI. Sk. sūkņa pases datu plāksnītē.

Šī EK atbilstības deklarācija ir derīga vienīgi tad, ja ir publicēta kā daļa no GRUNDFOS uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcijām (publikācijas numurs 98476041 0813).

**HU: EK megfeleléségi nyilatkozat**

Mi, a Grundfos, egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a TPE és TPED Series 2000 termékek, amelyekre jelen nyilatkozik vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak:

- Gépek (2006/42/EK).  
Alkalmazott szabvány: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC Direktiva (2004/108/EK).  
Alkalmazott szabvány: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Direktiva (1999/5/EK).  
Alkalmazott szabvány: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Környezetbarát tervezésre vonatkozó irányelv (2009/125/EK).  
Víz szivattyúk:  
Az Európai Bizottság 547/2012. számú rendelete.  
Csak a MEI minimum hatásfok index-el jelölt víz szivattyúkra vonatkozik. Lásd a szivattyú adattábláján.

Ez az EK megfeleléségi nyilatkozat kizárólag akkor érvényes, ha Grundfos telepítési és üzemeltetési utasítás (kiadvány szám 98476041 0813) részeként kerül kiadásra.

**UA: Декларация відповідності ЄС**

Компанія Grundfos заявляє про свою виключну відповідальність за те, що продукти TPE та TPED Series 2000, на які поширюється дана декларація, відповідають таким рекомендаціям Ради з уніфікації правових норм країн - членів ЄС:

- Механічні прилади (2006/42/ЄС).  
Стандарти, що застосовувалися: EN 809:1998 + A1:2009.
- Електромагнітна сумісність (2004/108/ЄС).  
Стандарти, що застосовувалися: EN 61800-3:2005.
- R&normи TTE (1999/5/ЄС).  
Стандарти, що застосовувалися: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Директива з екодизайну (2009/125/ЄС).  
Насоси для води:  
Регламент Комісії № 547/2012.  
Стосується тільки насосів для води, що відзначені мінімальним показником ефективності MEI. Дивіться паспортну таблицю на насосі.

Ця декларація відповідності ЄС дійсна тільки в тому випадку, якщо публікується як частина інструкцій Grundfos з монтажу та експлуатації (номер публікації 98476041 0813).

**PL: Deklaracja zgodności WE**

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze wyroby TPE oraz TPED Series 2000, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi wytycznymi Rady d/s ujednolicenia przepisów prawnych krajów członkowskich WE:

- Dyrektywa Maszynowa (2006/42/WE).  
Zastosowana norma: EN 809:1998 + A1:2009.
- Dyrektywa EMC (2004/108/WE).  
Zastosowana norma: EN 61800-3:2005.
- R&Dyrektywa TTE (1999/5/WE).  
Zastosowana norma: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Dyrektywa Ekoprojektowa (2009/125/WE).  
Pompy do wody:  
Rozporządzenie komisji nr 547/2012.  
Dotyczy tylko pomp do tłoczenia wody z minimalnym indeksem sprawności MEI. Patrz tabliczka znamionowa pompy.

Deklaracja zgodności WE jest ważna tylko i wyłącznie wtedy kiedy jest opublikowana przez firmę Grundfos i umieszczona w instrukcji montażu i eksploatacji (numer publikacji 98476041 0813).

**RU: Декларация о соответствии ЕС**

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия TPE и TPED Series 2000, к которым относится настоящая декларация, соответствуют следующим Директивам Совета Евросоюза об унификации законодательных предписаний стран-членов ЕС:

- Механические устройства (2006/42/ЕС).  
Применявшийся стандарт: EN 809:1998 + A1:2009.
- Электромагнитная совместимость (2004/108/ЕС).  
Применявшийся стандарт: EN 61800-3:2005.
- Директива по средствам радиосвязи и телекоммуникационному оконечному оборудованию (1999/5/ЕС).  
Применявшийся стандарт: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Директива по экологическому проектированию энергопотребляющей продукции (2009/125/ЕС).  
Насосы для перекачивания воды:  
Регламент Комиссии ЕС № 547/2012.  
Применимо только к насосам для перекачивания воды, промаркированным показателем минимальной эффективности MEI. См. фирменную табличку насоса.

Данная декларация о соответствии ЕС имеет силу только в случае публикации в составе инструкции по монтажу и эксплуатации на продукцию производства компании Grundfos (номер публикации 98476041 0813).

**SK: Prehľadzenie o konformite ES**

My firma Grundfos prehlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že výrobky TPE a TPED Series 2000, na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanovením smernice Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov Európskeho spoločenstva v oblastiach:

- Smernica pre strojové zariadenie (2006/42/ES).  
Použitá norma: EN 809:1998 + A1:2009.
- Smernica pre elektromagnetickú kompatibilitu (2004/108/ES).  
Použitá norma: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Smernica (1999/5/ES).  
Použitá norma: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Smernica o ekodizajne (2009/125/ES).  
Čerpadlá na vodu:  
Nariadenie Komisie č. 547/2012.

Vzťahuje sa iba na čerpadlá pre vodu označené minimálnym indexom energetickej účinnosti MEI. Vid' typový štítko čerpadla.  
Toto prehlásenie o konformite ES je platné iba vtedy, ak je zverejnené ako súčasť montážnych a prevádzkových pokynov Grundfos (publikácia číslo 98476041 0813).

**RS: EC deklaracija o usaglašenosti**

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod TPE i TPED Series 2000, na koji se ova izjava odnosi, u skladu sa direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EU:

- Direktiva za mašine (2006/42/EC).  
Korišćen standard: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC direktiva (2004/108/EC).  
Korišćen standard: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Direktiva (1999/5/EC).  
Korišćen standard: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Direktiva o ekološkom projektovanju (2009/125/EC).  
Pumpe za vodu:  
Uredba Komisije br. 547/2012.

Odnosi se samo na pumpe za vodu označene sa indeksom minimalne efikasnosti MEI. Pogledajte natpisnu pločicu pumpe.  
Ova EC deklaracija o usaglašenosti važeća je jedino kada je izdata kao deo Grundfos uputstava za instalaciju i rad (broj izdanja 98476041 0813).

**PT: Declaração de conformidade CE**

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos TPE e TPED Series 2000, aos quais diz respeito esta declaração, estão em conformidade com as seguintes Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE:

- Directiva Máquinas (2006/42/CE).  
Norma utilizada: EN 809:1998 + A1:2009.
- Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) (2004/108/CE).  
Norma utilizada: EN 61800-3:2005.
- Directiva R&TTE (1999/5/CE).  
Norma utilizada: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Directiva de Concepção Ecológica (2009/125/CE).  
Bombas de água:  
Regulamento da Comissão No 547/2012.  
Aplica-se apenas a bombas de água registadas com o índice de eficiência mínimo MEI. Ver a chapa de características da bomba.

Esta declaração de conformidade CE é apenas válida quando publicada como parte das instruções de instalação e funcionamento Grundfos (número de publicação 98476041 0813).

**RO: Declarație de conformitate CE**

Noi, Grundfos, declarăm pe propria răspundere că produsele TPE și TPED Series 2000, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu aceste Directive de Consiliu asupra armonizării legilor Statelor Membre CE:

- Directiva Utilaje (2006/42/CE).  
Standard utilizat: EN 809:1998 + A1:2009.
- Directiva EMC (2004/108/CE).  
Standard utilizat: EN 61800-3:2005.
- R&Directiva TTE (1999/5/CE).  
Standard utilizat: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Directiva Ecodesign (2009/125/CE).  
Pompe de apa:  
Regulamentul Comisiei nr. 547/2012.

Se aplica numai pompelor de apa cu marca de eficienta minima index MEI. Vezi plăcuța de identificare a pompei.

Această declarație de conformitate CE este valabilă numai când este publicată ca parte a instrucțiunilor Grundfos de instalare și funcționare (număr publicație 98476041 0813).

**SI: ES izjava o skladnosti**

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da so naši izdelki TPE in TPED Series 2000, na katere se ta izjava nanaša, v skladu z naslednjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES:

- Direktiva o strojih (2006/42/ES).  
Uporabljena norma: EN 809:1998 + A1:2009.
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) (2004/108/ES).  
Uporabljena norma: EN 61800-3:2005.
- R direktiva (1999/5/ES).  
Uporabljena norma: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Eco-design direktiva (2009/125/ES).  
Vodne črpalke:  
Uredba Komisije št. 547/2012.

Velja le za vodne črpalke označene z indeksom minimalne učinkovitosti MEI. Glejte tipsko ploščico črpalke.

ES izjava o skladnosti velja samo kadar je izdana kot del Grundfos instalacije in navodil delovanja (publikacija številka 98476041 0813).

**FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me, Grundfos, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotteet TPE ja TPED Series 2000, joita tämä vakuutus koskee, ovat EY:n jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti:

- Konedirektiivi (2006/42/EY).  
Sovellettu standardi: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC-direktiivi (2004/108/EY).  
Sovellettu standardi: EN 61800-3:2005.
- R&TTE-direktiivi (1999/5/EY).  
Sovellettu standardi: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ekologista suunnittelua koskeva direktiivi (2009/125/EY).  
Vesipumput:  
Komission asetus nro 547/2012.

Koskee vain vesipumppuja, jotka on merkitty minimihyötysuhdeindeksillä MEI. Katso pumpun tyyppikilvestä.

Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on voimassa vain, kun se julkaistaan osana Grundfosin asennus- ja käyttöohjeita (julkaisun numero 98476041 0813).

**SE: EG-försäkran om överensstämmelse**

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna TPE och TPED Series 2000, som omfattas av denna försäkran, är i överensstämmelse med rådets direktiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning, avseende:

- Maskindirektivet (2006/42/EG).  
Tillämpad standard: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC-direktivet (2004/108/EG).  
Tillämpad standard: EN 61800-3:2005.
- R&TTE-direktivet (1999/5/EG).  
Tillämpad standard: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Ekodesigndirektivet (2009/125/EG).  
Vattenpumpar:  
Kommissionens förordning nr. 547/2012.  
Avser endast vattenpumpar markerade med min. effektivitetsindex (MEI). Se pumpens typskylt.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse är endast giltig när den publiceras som en del av Grundfos monterings- och driftsinstruktion (publikation nummer 98476041 0813).

**TR: EC uygunluk bildirgesi**

Grundfos olarak bu beyannameye konu olan TPE ve TPED Series 2000 ürünlerinin, AB Üyesi Ülkelerin kanunlarını birbirine yaklaştırma üzerine Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunun yalnızca bizim sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

- Makineler Yönetmeliği (2006/42/EC).  
Kullanılan standart: EN 809:1998 + A1:2009.
- EMC Yönetmeliği (2004/108/EC).  
Kullanılan standart: EN 61800-3:2005.
- R&TTE Yönetmeliği (1999/5/EC).  
Kullanılan standart: ETSI EN 300 328 V1.7 (2006-10).
- Çevreye duyarlı tasarım (Ecodesign) Direktifi (2009/125/EC).  
Devirdaim su pompaları:  
547/2012 sayılı Komisyon Yönetmeliği.  
Yalnızca Minimum Enerji Verimlilik Endeksine (MEI) dahil olan olan devirdaim su pompaları için geçerlidir. Pompanın bilgi etiketine bakın.

İşbu EC uygunluk bildirgesi, yalnızca Grundfos kurulum ve çalıştırma talimatlarının (basım numarası 98476041 0813) bir parçası olarak basıldığı takdirde geçerlilik kazanmaktadır.

Bjerringbro, 15th July 2013



Svend Aage Kaas  
Director  
Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EC declaration of conformity.

**Декларация о соответствии на территории РФ**

Насосы центробежные TPE и TPED Series 2000 сертифицированы на соответствие требованиям Технического регламента о безопасности машин и оборудования (Постановление правительства РФ от 15.09.2009 № 753). Сертификат соответствия:

№ С-РУ.АЯ56.В.04430, срок действия до 13.09.2017г.

№ С-ДК.АЯ56.В.03740, срок действия до 27.05.2017г.

Изделия, произведенные в России, изготавливаются в соответствии с ТУ 3631-008-59379130-2006.

Истра, 15 мая 2013г.




Касаткина В. В.  
Руководитель отдела качества,  
экологии и охраны труда  
ООО Грундфос Истра, Россия  
143581, Московская область,  
Истринский район,  
дер. Лешково, д.188

## Original installation and operating instructions.


## CONTENTS


	Page
<b>1. Symbols used in this document</b>	<b>6</b>
<b>2. Abbreviations and definitions</b>	<b>7</b>
<b>3. General information</b>	<b>7</b>
3.1 Radio communication	7
3.2 Battery	7
<b>4. Mechanical installation</b>	<b>7</b>
4.1 Mounting	7
4.2 Cable entries	7
4.3 Ensuring motor cooling	8
4.4 Outdoor installation	8
4.5 Drain holes	8
<b>5. Electrical installation</b>	<b>8</b>
5.1 Protection against electric shock, indirect contact	8
5.2 Mains supply	9
5.3 Additional protection	10
5.4 Connection terminals	10
5.5 Signal cables	15
5.6 Bus connection cable	15
<b>6. Operating conditions</b>	<b>15</b>
6.1 Maximum number of starts and stops	15
6.2 Alternating operation of twin-head pumps	15
6.3 Ambient temperature	15
6.4 Installation altitude	16
6.5 Air humidity	16
6.6 Motor cooling	16
<b>7. User interfaces</b>	<b>16</b>
<b>8. Advanced control panel</b>	<b>17</b>
8.1 Menu structure	17
8.2 Menu overview for advanced control panel	18
<b>9. Grundfos GO Remote</b>	<b>20</b>
9.1 Communication	20
9.2 Menu overview for Grundfos GO Remote	21
<b>10. Description of selected functions</b>	<b>23</b>
10.1 Setpoint	23
10.2 Operating mode	23
10.3 Set manual speed	23
10.4 Control mode	23
10.5 Analog inputs	24
10.6 Pt100/1000 inputs	24
10.7 Digital inputs	25
10.8 Digital inputs/outputs	25
10.9 Relay outputs	26
10.10 Analog output	26
10.11 Operating range	26
10.12 Setpoint influence	26
10.13 Communication	27
10.14 General settings	27
<b>11. Assist</b>	<b>28</b>
11.1 Setup of multi-pump system	28
<b>12. Selection of control mode</b>	<b>29</b>
<b>13. Changing the position of the control panel</b>	<b>30</b>
<b>14. Bus signal</b>	<b>31</b>
<b>15. Priority of settings</b>	<b>31</b>
<b>16. Grundfos Eye</b>	<b>32</b>
<b>17. Signal relays</b>	<b>33</b>
<b>18. Megging</b>	<b>34</b>
<b>19. Technical data, single-phase motors</b>	<b>34</b>
19.1 Supply voltage	34
19.2 Leakage current	34
<b>20. Technical data, three-phase motors</b>	<b>34</b>
20.1 Supply voltage	34
20.2 Leakage current	34


<b>21. Inputs/outputs</b>	<b>34</b>
<b>22. Other technical data</b>	<b>35</b>
22.1 Torques	35
22.2 Sound pressure level	35
<b>23. Disposal</b>	<b>35</b>


**Warning**  

**Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.**


## 1. Symbols used in this document

**Warning**  

**If these safety instructions are not observed, it may result in personal injury.**

**Warning**  

**If these instructions are not observed, it may lead to electric shock with consequent risk of serious personal injury or death.**

**Warning**  

**The surface of the product may be so hot that it may cause burns or personal injury.**

**Caution**  

**If these safety instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.**

**Note**  

**Notes or instructions that make the job easier and ensure safe operation.**

## 2. Abbreviations and definitions

AI	Analog input.
AL	Alarm, out of range at lower limit.
AO	Analog output.
AU	Alarm, out of range at upper limit.
Current sinking	The ability to draw current into the terminal and guide it towards GND in the internal circuitry.
Current sourcing	The ability to push current out of the terminal and into an external load which must return it to GND.
DI	Digital input.
DO	Digital output.
ELCB	Earth leakage circuit breaker.
FM	Functional module.
GDS	Grundfos Digital Sensor. Factory-fitted sensor in some Grundfos pumps.
GENibus	Proprietary Grundfos fieldbus standard.
GFCI	Ground fault circuit interrupter. (USA and Canada).
GND	Ground.
Grundfos Eye	Status indicator light.
LIVE	Low voltage with the risk of electric shock if the terminals are touched.
OC	Open collector: Configurable open-collector output.
PE	Protective earth.
PELV	Protective extra-low voltage. A voltage that cannot exceed ELV under normal conditions and under single-fault conditions, except earth faults in other circuits.
SELV	Safety extra-low voltage. A voltage that cannot exceed ELV under normal conditions and under single-fault conditions, including earth faults in other circuits.
TPE Series 2000	Single-head pump with factory-fitted differential-pressure sensor.
TPED Series 2000	Twin-head pump with factory-fitted differential-pressure sensor.

## 3. General information

These installation and operating instructions apply to the Grundfos TPE, TPED Series 2000 pumps.

The pumps are fitted with frequency-controlled permanent-magnet motors for single-phase or three-phase mains connection.

### 3.1 Radio communication

This product incorporates a radio module for remote control which is a class 1 device and can be used anywhere in the EU member states without restrictions.

For use in USA and Canada, see page 36.

**Some variants of these products and all products sold in China and Korea have no possibility of radio communication according to local legislation.**

**Note**

This product can communicate with the Grundfos GO Remote and other products of the same type via the built-in radio module.

In some cases, an external antenna may be required.

Only Grundfos-approved external antennas may be connected to this product, and only by a Grundfos-approved installer.

### 3.2 Battery

Pumps fitted with the advanced functional module (FM 300) incorporate a Li-ion battery. The Li-ion battery complies with the Battery Directive (2006/66/EC). The battery does not contain mercury, lead and cadmium.

## 4. Mechanical installation



**Warning**

**Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.**

### 4.1 Mounting

The pump must be secured to a solid foundation by bolts through the holes in the flange or the base plate.

**Note**

**In order to maintain the UL mark, additional installation procedures must be followed. See page 36.**

### 4.2 Cable entries

The motor has four M20 screwed cable entries fitted with blind plugs from factory.

The following cable glands are included:

- 2 x M20 cable gland, cable diameter  $\varnothing$ 5 mm
- 1 x M20 cable gland, cable diameter  $\varnothing$ 7-14 mm.

### 4.3 Ensuring motor cooling

*In order to ensure sufficient cooling of the motor, the distance (D) between the end of the fan cover and a wall or other fixed objects must always be at least 50 mm, irrespective of motor size. See fig. 1.*

Note

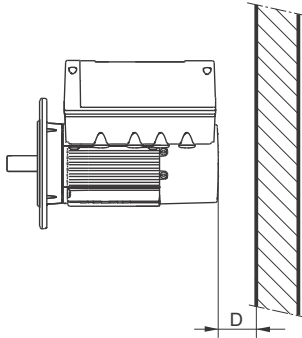


Fig. 1 Minimum distance (D) from the motor to a wall or other fixed objects

TM05 5236 3512

### 4.4 Outdoor installation

When installed outdoors, the motor must be provided with a suitable cover to avoid condensation on the electronic components. See fig. 2.

Note

*When fitting a cover to the motor, observe the guideline in section 4.3 Ensuring motor cooling.*

The cover must be sufficiently large to ensure that the motor is not exposed to direct sunlight, rain or snow. Grundfos does not supply covers. We therefore recommend that you have a cover built for the specific application. In areas with high air humidity, we recommend that you enable the built-in standstill heating function.

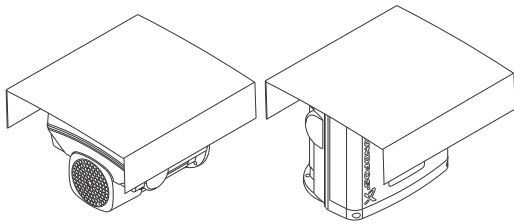


Fig. 2 Examples of covers (not supplied by Grundfos)

TM05 7919 1613

### 4.5 Drain holes

When the motor is installed in moist surroundings or areas with high air humidity, the bottom drain hole should be open. The enclosure class of the motor will then be lower. The open drain hole helps prevent condensation in the motor as it will make the motor self-venting and allow water and humid air to escape. The motor has a plugged drain hole on the drive side. The flange can be turned 90 ° to both sides or 180 °.

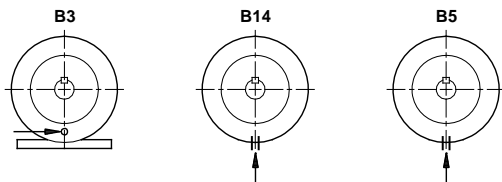


Fig. 3 Drain holes

TM02 9037 1604

## 5. Electrical installation

Carry out the electrical connection according to local regulations. Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

### Warning

*Before making any connections in the terminal box, make sure that the power supply has been switched off for at least 5 minutes. Make sure that the power supply cannot be accidentally switched on.*



*The motor must be connected to an external all-pole mains switch according to local regulations.*

*The motor must be earthed and protected against indirect contact in accordance with local regulations.*

*If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service partner or a similarly qualified person.*

*The user or the installer is responsible for the installation of correct earthing and protection according to local regulations. All operations must be carried out by a qualified electrician.*

Note

### 5.1 Protection against electric shock, indirect contact

### Warning



*The motor must be earthed and protected against indirect contact in accordance with local regulations.*

Protective-earth conductors must always have a yellow/green (PE) or yellow/green/blue (PEN) colour marking.

#### 5.1.1 Protection against mains voltage transients

The motor is protected against mains voltage transients in accordance with EN 61800-3.

#### 5.1.2 Motor protection

The motor requires no external motor protection. The motor incorporates thermal protection against slow overloading and blocking.



## 5.2 Mains supply

### 5.2.1 Single-phase supply voltage

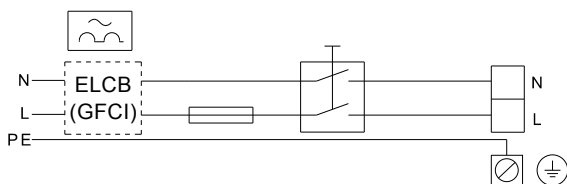
- 1 x 200-240 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

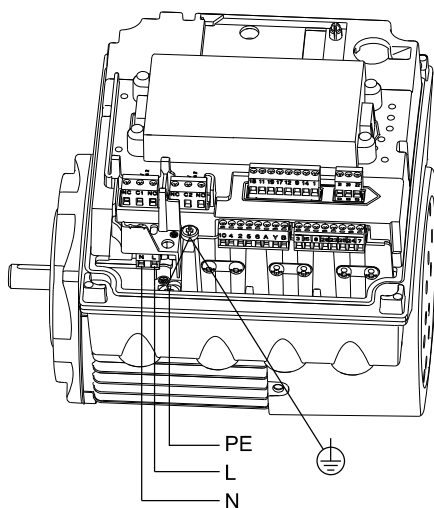
**Note** *If the motor is supplied through an IT network, use a dedicated IT network motor. Contact Grundfos.*

The wires in the motor terminal box must be as short as possible. Excepted from this is the separated earth conductor which must be so long that it is the last one to be disconnected in case the cable is inadvertently pulled out of the cable entry.

For maximum backup fuse, see section 19.1 Supply voltage.



**Fig. 4** Example of a mains-connected motor with mains switch, backup fuse and additional protection



**Fig. 5** Mains connection, single-phase motors

### 5.2.2 Three-phase supply voltage

- 3 x 380-500 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

**Caution** *In order to avoid loose connections, ensure that the terminal block for L1, L2 and L3 is pressed home in its socket when the supply cable has been connected.*

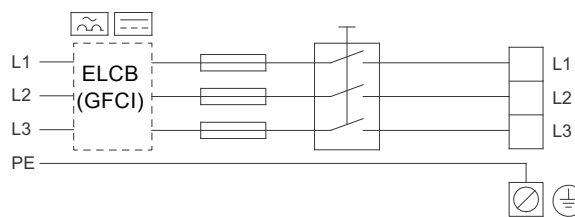
**Note** *Corner grounding is not allowed for supply voltages above 3 x 480 V, 50/60 Hz.*

Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

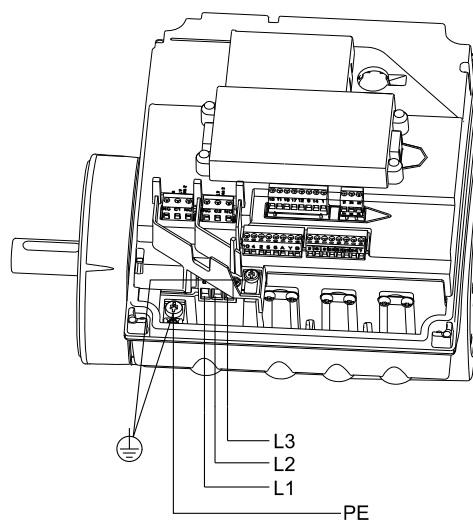
**Note** *If the motor is supplied through an IT network, use a dedicated IT network motor. Contact Grundfos.*

The wires in the motor terminal box must be as short as possible. Excepted from this is the separated earth conductor which must be so long that it is the last one to be disconnected in case the cable is inadvertently pulled out of the cable entry.

For maximum backup fuse, see section 20.1 Supply voltage.



**Fig. 6** Example of a mains-connected motor with mains switch, backup fuses and additional protection

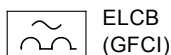


**Fig. 7** Mains connection, three-phase motors

### 5.3 Additional protection

#### 5.3.1 Single-phase motors

If the motor is connected to an electric installation where an earth leakage circuit breaker (ELCB) or ground fault circuit interrupter (GFCI) is used as additional protection, this circuit breaker or interrupter must be marked with the following symbol:



**Note**

**When an earth leakage circuit breaker or ground fault circuit interrupter is selected, the total leakage current of all the electrical equipment in the installation must be taken into account.**

The leakage current of the motor can be found in section 19.2 *Leakage current*.

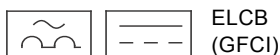
#### 5.3.2 Three-phase motors

If the motor is connected to an electric installation where an earth leakage circuit breaker (ELCB) or ground fault circuit interrupter (GFCI) is used as additional protection, this circuit breaker or interrupter must be of the following type:

- It must be suitable for handling leakage currents and cutting-in with short pulse-shaped leakage.
- It must trip out when alternating fault currents and fault currents with DC content, i.e. pulsating DC and smooth DC fault currents, occur.

For these motors an earth leakage circuit breaker or ground fault circuit interrupter, type B, must be used.

This circuit breaker or interrupter must be marked with the following symbols:



**Note**

**When an earth leakage circuit breaker or ground fault circuit interrupter is selected, the total leakage current of all the electrical equipment in the installation must be taken into account.**

The leakage current of the motor can be found in section 20.2 *Leakage current*.

#### Protection against phase unbalance

The motor must be connected to a power supply with a quality corresponding to IEC 60146-1-1, class C, to ensure correct motor operation at phase unbalance.

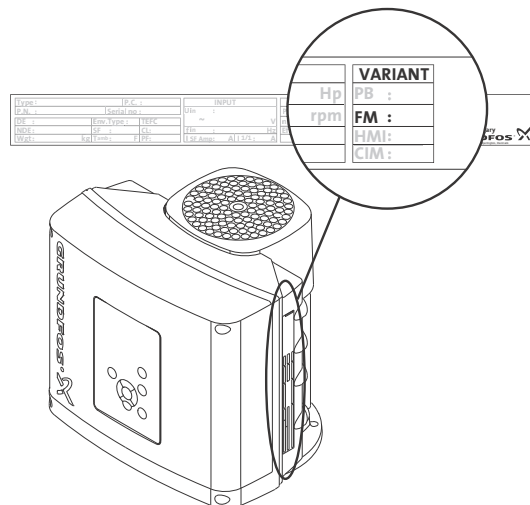
This also ensures long life of the components.

### 5.4 Connection terminals

The descriptions and terminal overviews in this section apply to both single-phase and three-phase motors.

For maximum tightening torques, see section 22.1 *Torques*.

The number of terminals depends on the functional module (FM). The fitted module can be identified on the motor nameplate. See fig. 8.



**Fig. 8** Identification of functional module

TM05 8641 2513

#### 5.4.1 Connection terminals, standard functional module (FM 200)

The standard module has these connections:

- two analog inputs
  - two digital inputs or one digital input and one open-collector output
  - Grundfos Digital Sensor input and output\*
  - two signal relay outputs
  - GENIbus connection.
- \* Not applicable for TPE, TPED Series 2000 pumps.

See fig. 9.

***Digital input 1 is factory-set to be start/stop input where open circuit will result in stop. A jumper has been factory-fitted between terminals 2 and 6. Remove the jumper if digital input 1 is to be used as external start/stop or any other external function.***

Note

***As a precaution, the wires to be connected to the connection groups below must be separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths.***

Note

- **Inputs and outputs**

All inputs and outputs are internally separated from the mains-conducting parts by reinforced insulation and galvanically separated from other circuits.

All control terminals are supplied by safety extra-low voltage (SELV), thus ensuring protection against electric shock.

- **Signal relay outputs**

– Signal relay 1:

LIVE:

Mains supply voltages up to 250 VAC can be connected to this output.

SELV:

The output is galvanically separated from other circuits.

Therefore, the supply voltage or safety extra-low voltage can be connected to the output as desired.

– Signal relay 2:

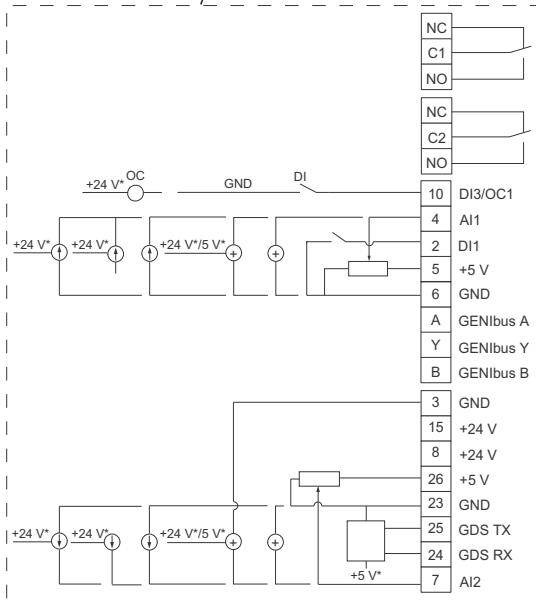
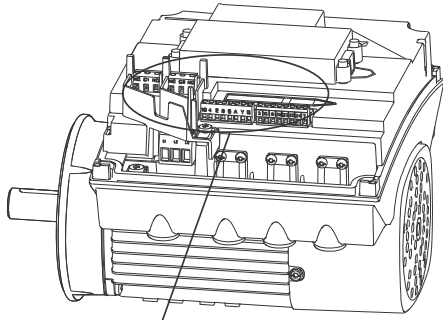
SELV:

The output is galvanically separated from other circuits.

Therefore, the supply voltage or safety extra-low voltage can be connected to the output as desired.

- **Mains supply** (terminals N, PE, L or L1, L2, L3, PE).

A galvanically safe separation must fulfil the requirements for reinforced insulation including creepage distances and clearances specified in EN 61800-5-1.



\* If an external supply source is used, there must be a connection to GND.

**Fig. 9** Connection terminals, FM 200

TM05 3510 3512

Terminal	Type	Function
NC	Normally closed contact	Signal relay 1 (LIVE or SELV)
C1	Common	
NO	Normally open contact	
NC	Normally closed contact	Signal relay 2 (SELV only)
C2	Common	
NO	Normally open contact	
10	DI3/OC1	Digital input/output, configurable. Open collector: Max. 24 V resistive or inductive.
4	AI1	Analog input: 0-20 mA / 4-20 mA
2	DI1	Digital input, configurable
5	+5 V	Supply to potentiometer and sensor
6	GND	Ground
A	GENibus, A	GENibus, A (+)
Y	GENibus, Y	GENibus, GND
B	GENibus, B	GENibus, B (-)
3	GND	Ground
15	+24 V	Supply
8	+24 V	Supply
26	+5 V	Supply to potentiometer and sensor
23	GND	Ground
25	GDS TX	Grundfos Digital Sensor output
24	GDS RX	Grundfos Digital Sensor input
7	AI2	Analog input: 0-20 mA / 4-20 mA
		0.5 - 3.5 V / 0-5 V / 0-10 V

#### 5.4.2 Connection terminals, advanced functional module (FM 300)

The advanced functional module is only available as an option.

The advanced module has these connections:

- three analog inputs
- one analog output
- two dedicated digital inputs
- two configurable digital inputs or open-collector outputs
- Grundfos Digital Sensor input and output\*
- two Pt100/1000 inputs
- two LiqTec sensor inputs\*
- two signal relay outputs
- GENIbus connection.

\* Not applicable for TPE, TPED Series 2000 pumps.

See fig. 10.

***Digital input 1 is factory-set to be start/stop input where open circuit will result in stop. A jumper has been factory-fitted between terminals 2 and 6. Remove the jumper if digital input 1 is to be used as external start/stop or any other external function.***

Note

***As a precaution, the wires to be connected to the connection groups below must be separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths.***

Note

- **Inputs and outputs**

All inputs and outputs are internally separated from the mains-conducting parts by reinforced insulation and galvanically separated from other circuits.

All control terminals are supplied by safety extra-low voltage (SELV), thus ensuring protection against electric shock.

- **Signal relay outputs**

– Signal relay 1:

LIVE:

Mains supply voltages up to 250 VAC can be connected to this output.

SELV:

The output is galvanically separated from other circuits.

Therefore, the supply voltage or safety extra-low voltage can be connected to the output as desired.

– Signal relay 2:

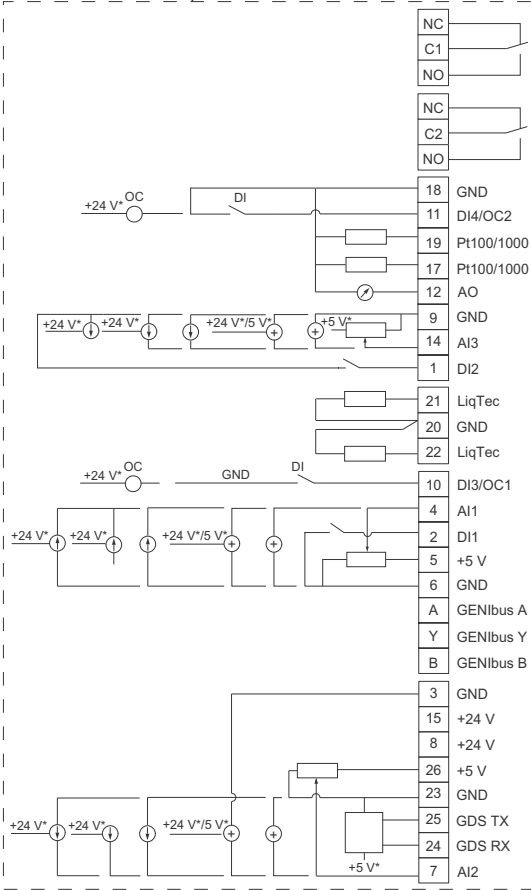
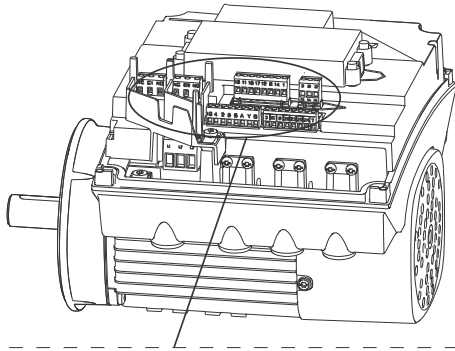
SELV:

The output is galvanically separated from other circuits.

Therefore, the supply voltage or safety extra-low voltage can be connected to the output as desired.

- **Mains supply** (terminals N, PE, L or L1, L2, L3, PE).

A galvanically safe separation must fulfil the requirements for reinforced insulation including creepage distances and clearances specified in EN 61800-5-1.



TM05 3509 3512

\* If an external supply source is used, there must be a connection to GND.

**Fig. 10** Connection terminals, FM 300 (option)

Terminal	Type	Function
NC	Normally closed contact	Signal relay 1 (LIVE or SELV)
C1	Common	
NO	Normally open contact	
NC	Normally closed contact	Signal relay 2 (SELV only)
C2	Common	
NO	Normally open contact	
18	GND	Ground
11	DI4/OC2	Digital input/output, configurable. Open collector: Max. 24 V resistive or inductive.
19	Pt100/1000	Pt100/1000 sensor input
17	Pt100/1000	Pt100/1000 sensor input
12	AO	Analog output: 0-20 mA / 4-20 mA / 0-10 V
9	GND	Ground
14	AI3	Analog input: 0-20 mA / 4-20 mA / 0-10 V
1	DI2	Digital input, configurable
21	LiqTec sensor input 1	LiqTec sensor input (white conductor)
20	GND	Ground (brown and black conductors)
22	LiqTec sensor input 2	LiqTec sensor input (blue conductor)
10	DI3/OC1	Digital input/output, configurable. Open collector: Max. 24 V resistive or inductive.
4	AI1	Analog input: 0-20 mA / 4-20 mA / 0.5 - 3.5 V / 0-5 V / 0-10 V
2	DI1	Digital input, configurable
5	+5 V	Supply to potentiometer and sensor
6	GND	Ground
A	GENIbus, A	GENIbus, A (+)
Y	GENIbus, Y	GENIbus, GND
B	GENIbus, B	GENIbus, B (-)
3	GND	Ground
15	+24 V	Supply
8	+24 V	Supply
26	+5 V	Supply to potentiometer and sensor
23	GND	Ground
25	GDS TX	Grundfos Digital Sensor output
24	GDS RX	Grundfos Digital Sensor input
7	AI2	Analog input: 0-20 mA / 4-20 mA / 0.5 - 3.5 V / 0-5 V / 0-10 V

## 5.5 Signal cables

- Use screened cables with a cross-sectional area of min.  $0.5 \text{ mm}^2$  and max.  $1.5 \text{ mm}^2$  for external on/off switch, digital inputs, setpoint and sensor signals.
- Connect the screens of the cables to frame at both ends with good connection. The screens must be as close as possible to the terminals. See fig. 11.

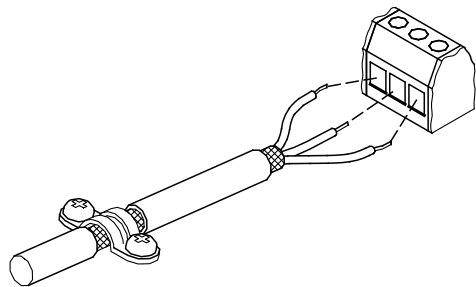


Fig. 11 Stripped cable with screen and wire connections

- Screws for frame connections must always be tightened whether a cable is fitted or not.
- The wires in the motor terminal box must be as short as possible.

## 5.6 Bus connection cable

### 5.6.1 New installations

For the bus connection, use a screened 3-core cable with a cross-sectional area of min.  $0.5 \text{ mm}^2$  and max.  $1.5 \text{ mm}^2$ .

- If the motor is connected to a unit with a cable clamp which is identical to the one on the motor, connect the screen to this cable clamp.
- If the unit has no cable clamp as shown in fig. 12, leave the screen unconnected at this end.

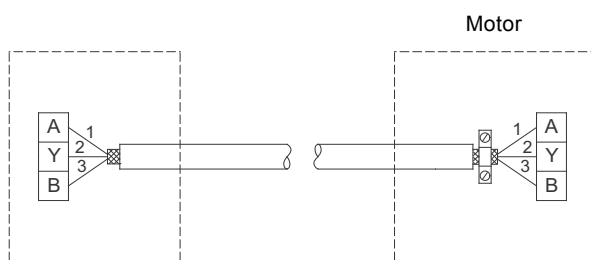


Fig. 12 Connection with screened 3-core cable

### 5.6.2 Replacing an existing motor

- If a screened 2-core cable is used in the existing installation, connect the cable as shown in fig. 13.

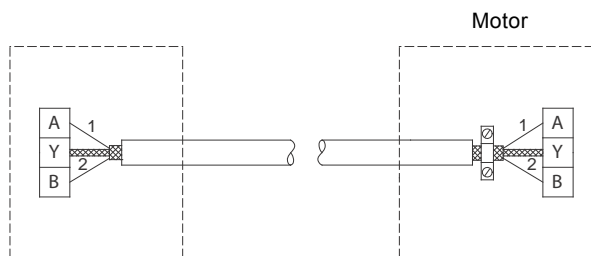


Fig. 13 Connection with screened 2-core cable

- If a screened 3-core cable is used in the existing installation, follow the instructions in section 5.6.1 *New installations*.

## 6. Operating conditions

### 6.1 Maximum number of starts and stops

The number of starts and stops via the power supply must not exceed four times per hour.

When switched on via the power supply, the pump will start after approx. 5 seconds.

If a higher number of starts and stops is desired, use the input for external start/stop when starting/stopping the pump.

When started via an external on/off switch, the pump will start immediately.

### 6.2 Alternating operation of twin-head pumps

On twin-head pumps, the duty and back-up pumps should be alternated on a regular basis, i.e. once a week, to ensure an even distribution of the operating hours on both pumps. As default, the pumps alternate automatically. See section 11.1 *Setup of multi-pump system*.

If twin-head pumps are used for pumping domestic hot water, the duty and back-up pumps should be alternated on a regular basis, i.e. once a day, to avoid blocking of the back-up pump due to deposits (calcareous deposits, etc.). As default, the pumps alternate automatically. See section 11.1 *Setup of multi-pump system*.

### 6.3 Ambient temperature

#### 6.3.1 Ambient temperature during storage and transportation

-30 to +60 °C.

#### 6.3.2 Ambient temperature during operation

-20 to +50 °C.

The motor can operate with the rated power output (P2) at 50 °C, but continuous operation at higher temperatures will reduce the expected product life. If the motor is to operate at ambient temperatures between 50 and 60 °C, an oversized motor must be selected. Contact Grundfos for further information.

TM02 1325 4402

TM05 3973 1812

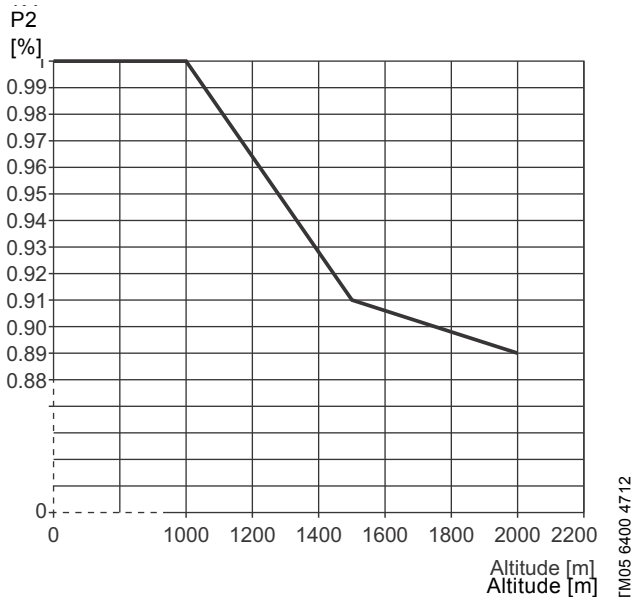
TM02 8842 0904

## 6.4 Installation altitude

**Caution** *The motor must not be installed more than 2000 metres above sea level.*

Installation altitude is the height above sea level of the installation site.

- Motors installed up to 1000 metres above sea level can be loaded 100 %.
- Motors installed more than 1000 metres above sea level must not be fully loaded due to the low density and consequent low cooling effect of the air. See fig. 14.



**Fig. 14** Derating of motor output power (P2) in relation to altitude above sea level

## 6.5 Air humidity

Maximum air humidity: 95 %.

If the air humidity is constantly high and above 85 %, one of the drain holes in the drive-end flange should be open. See section 4. *Mechanical installation.*

## 6.6 Motor cooling

To ensure cooling of motor and electronics, observe the following:

- Position the motor in such a way that adequate cooling is ensured. See section 4.3 *Ensuring motor cooling.*
- The temperature of the cooling air must not exceed 50 °C.
- Keep cooling fins and fan blades clean.

## 7. User interfaces



### Warning

*The product may be so hot that only the buttons should be touched to avoid burns.*

Pump settings can be made by means of the following user interfaces:

- Advanced control panel.  
See section 8. *Advanced control panel.*
- Grundfos GO Remote.  
See section 9. *Grundfos GO Remote.*

If the power supply to the pump is switched off, the settings will be stored.

### Factory settings

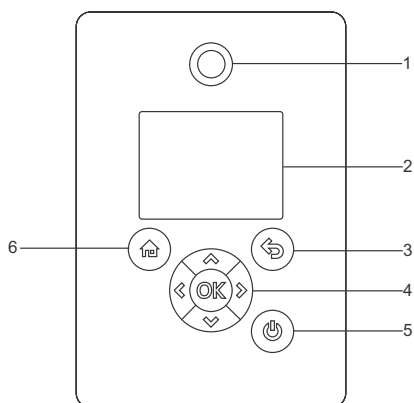
TPE Series 2000 pumps have been factory-set to proportional-pressure control mode. See section 10.4.1 *Proportional pressure.*

TM05 6400 4712



## 8. Advanced control panel

This control panel is fitted as standard on TPE Series 2000 pumps.



TM05 4849 1013

Fig. 15 Advanced control panel

Pos.	Symbol	Description
1		Grundfos Eye Shows the operating status of the pump. See section 16. <i>Grundfos Eye</i> for further information.
2	-	Graphical colour display.
3		Goes one step back.
		Navigates between main menus, displays and digits. When the menu is changed, the display will always show the top display of the new menu.
4		Navigates between submenus.
		Saves changed values, resets alarms and expands the value field. Enables communication with the Grundfos GO Remote.
5		Makes the pump ready for operation/starts and stops the pump. <b>Start:</b> If the button is pressed when the pump is stopped, the pump will only start if no other functions with higher priority have been enabled. See section 15. <i>Priority of settings</i> . <b>Stop:</b> If the button is pressed when the pump is running, the pump will always be stopped. When the pump is stopped via this button, the "Stop" text next to the button will illuminate.
6		Goes to the "Home" menu.

## 8.1 Menu structure

The pump incorporates a start-up guide which is started at the first start-up. After the start-up guide, the four main menus will appear in the display.

### 1. Home

This menu shows up to four user-defined parameters with shortcuts or a graphical illustration of a Q/H performance curve.

### 2. Status

This menu shows the status of the pump and system as well as warnings and alarms.

**Note** *No settings can be made in this menu.*

### 3. Settings

This menu gives access to all setting parameters. A detailed setting of the pump can be made in this menu. See section 10. *Description of selected functions*.

### 4. Assist

This menu enables assisted pump setup, provides a short description of the control modes and offers fault advice. See section 11. *Assist*.

## 8.2 Menu overview for advanced control panel

### 8.2.1 Main menus

<b>Home</b>
<b>Status</b>
Operating status
Operating mode, from
Control mode
Pump performance
Actual controlled value
Resulting setpoint
Speed
Power and energy consumption
Measured values
Analog input 1
Analog input 2
Analog input 3
Pt100/1000 input 1
Pt100/1000 input 2
Analog output
Warning and alarm
Actual warning or alarm
Warning log
Alarm log
Operating log
Operating hours
Fitted modules
Date and time
Product identification
Motor bearing monitoring
Multi-pump system
System operating status
System performance
System input power and energy
Pump 1, multi-pump system
Pump 2, multi-pump system
Pump 3, multi-pump system

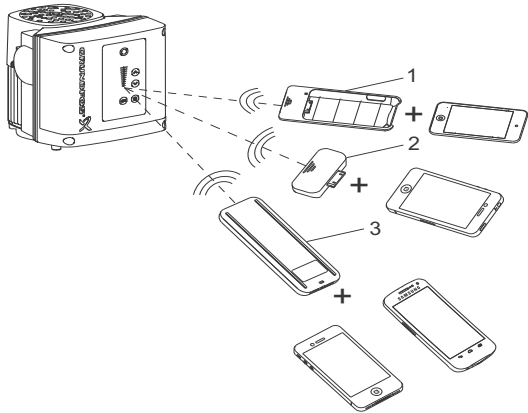
<b>Settings</b>	<b>Section</b>	<b>Page</b>
Setpoint	<i>10.1 Setpoint</i>	23
Operating mode	<i>10.2 Operating mode</i>	23
Set manual speed	<i>10.3 Set manual speed</i>	23
Control mode	<i>10.4 Control mode</i>	23
Analog inputs	<i>10.5 Analog inputs</i>	24
Analog input 1, setup		
Analog input 2, setup		
Analog input 3, setup		
Pt100/1000 inputs	<i>10.6 Pt100/1000 inputs</i>	24
Pt100/1000, setup		
Digital inputs	<i>10.7 Digital inputs</i>	25
Digital input 1, setup		
Digital input 2, setup		
Digital inputs/outputs	<i>10.8 Digital inputs/outputs</i>	25
Digital input/output 3, setup		
Digital input/output 4, setup		
Relay outputs	<i>10.9 Relay outputs</i>	26
Relay output 1		
Relay output 2		
Analog output	<i>10.10 Analog output</i>	26
Output signal		
Function of analog output		
Operating range	<i>10.11 Operating range</i>	26
Setpoint influence	<i>10.12 Setpoint influence</i>	26
External setpoint function	<i>10.12.1 External setpoint influence</i>	26
Predefined setpoints	<i>10.12.2 Predefined setpoints</i>	27
Monitoring functions	<i>10.13 Communication</i>	27
Motor bearing monitoring		
Motor bearing maintenance		
Standstill heating		
Communication	<i>10.13 Communication</i>	27
General settings	<i>10.14 General settings</i>	27
<b>Assist</b>	<b>Section</b>	<b>Page</b>
Assisted pump setup		
Setup, analog input		
Setting of date and time		
Setup of multi-pump system	<i>11.1 Setup of multi-pump system</i>	28
Description of control mode		
Assisted fault advice		

## 9. Grundfos GO Remote

The pump is designed for wireless radio or infrared communication with the Grundfos GO Remote.

The Grundfos GO Remote enables setting of functions and gives access to status overviews, technical product information and actual operating parameters.

The Grundfos GO Remote offers three different mobile interfaces (MI). See fig. 16.



TM05 5383 4312

**Fig. 16** Grundfos GO Remote communicating with the pump via radio or infrared light

Pos.	Description
1	Grundfos MI 201: Consists of an Apple iPod touch 4G and a Grundfos cover.
2	Grundfos MI 202: Add-on module which can be used in conjunction with Apple iPod touch 4G, iPhone 4G or 4GS. Grundfos MI 204: Add-on module which can be used in conjunction with Apple iPod touch 5G or iPhone 5.
3	Grundfos MI 301: Separate module enabling radio or infrared communication. The module can be used in conjunction with an Android or iOS-based Smartphone with Bluetooth connection.



### 9.1 Communication

When the Grundfos GO Remote communicates with the pump, the indicator light in the middle of the Grundfos Eye will flash green. See section 16. *Grundfos Eye*.

Communication must be established using one of these communication types:

- radio communication
- infrared communication.

#### 9.1.1 Radio communication

Radio communication can take place at distances up to 30 metres. It is necessary to enable communication by pressing  or  on the pump control panel.

#### 9.1.2 Infrared communication

When communicating via infrared light, the Grundfos GO Remote must be pointed at the pump control panel.

## 9.2 Menu overview for Grundfos GO Remote

### 9.2.1 Main menus

<b>Dashboard</b>
<b>Status</b>
Resulting setpoint
Actual controlled value
Motor speed (rpm, %)
Power consumption
Energy consumption
Operating hours
Liquid temperature
Motor current
Number of starts
Pt100/1000 input 1
Pt100/1000 input 2
Analog output
Analog input 1
Analog input 2
Analog input 3
Digital input 1
Digital input 2
Digital input 3
Digital input 4
Fitted modules

<b>Settings</b>	<b>Section</b>	<b>Page</b>
Setpoint	<i>10.1 Setpoint</i>	23
Operating mode	<i>10.2 Operating mode</i>	23
Control mode	<i>10.4 Control mode</i>	23
Date and time		
Buttons on product		
Operating range	<i>10.11 Operating range</i>	26
Pump number	<i>10.13.1 Pump number</i>	27
Radio communication		
Analog input 1		
Analog input 2	<i>10.5 Analog inputs</i>	24
Analog input 3		
Pt100/1000 input 1	<i>10.6 Pt100/1000 inputs</i>	24
Pt100/1000 input 2		
Digital input 1	<i>10.7 Digital inputs</i>	25
Digital input 2		
Digital in/output 3	<i>10.8 Digital inputs/outputs</i>	25
Digital in/output 4		
Analog output	<i>10.10 Analog output</i>	26
External setpoint funct.	<i>10.12.1 External setpoint influence</i>	26
Signal relay 1	<i>10.9 Relay outputs</i>	26
Signal relay 2		
Standstill heating		
Motor bearing monitoring		
Service		
Reset to factory settings		
Store settings		
Recall settings		
Undo		
Pump name		
Unit configuration		
<b>Alarms and warnings</b>		
Alarm log		
Warning log		
"Reset alarm" button		
<b>Assist</b>		
Assisted pump setup		
Assisted fault advice		
Multi-pump setup		
<b>Product information</b>		
Product information		

## 10. Description of selected functions

### 10.1 Setpoint

The setpoint for all control modes can be set in this submenu when the desired control mode has been selected. See section 10.4 *Control mode*.

### 10.2 Operating mode

Possible operating modes:

- Normal  
The pump runs according to the selected control mode.
- Stop  
The pump stops.
- Min.  
The min. curve mode can be used in periods in which a minimum flow is required.
- Max.  
The max. curve mode can be used in periods in which a maximum flow is required.  
This operating mode is for instance suitable for systems with hot-water priority.
- Manual  
The pump is operating at a manually set speed.  
See section 10.3 *Set manual speed*.

The pump can be set to operate according to the max. or min. curve, like an uncontrolled pump. See fig. 17.

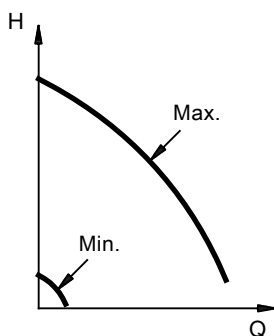


Fig. 17 Max. and min. curves

### 10.3 Set manual speed

The pump speed can be set in %. When the operating mode has been set to "Manual", the pump will run at the set speed.

### 10.4 Control mode

Possible control modes:

- Prop. pressure (proportional pressure)
- Con. diff. press. (constant differential pressure)
- Const. curve (constant curve).

**Note** *The operating mode must be set to "Normal" before a control mode can be enabled.*

The setpoint for all control modes can be changed in the "Setpoint" submenu under "Settings" when the desired control mode has been selected.

#### 10.4.1 Proportional pressure

The pump head is reduced at decreasing water demand and increased at rising water demand. See fig. 18.

This control mode is especially suitable in systems with relatively large pressure losses in the distribution pipes. The head of the pump will increase proportionally to the flow in the system to compensate for the large pressure losses in the distribution pipes.

The setpoint can be set with an accuracy of 0.1 metre. The head against a closed valve is half the setpoint,  $H_{set}/2$ .

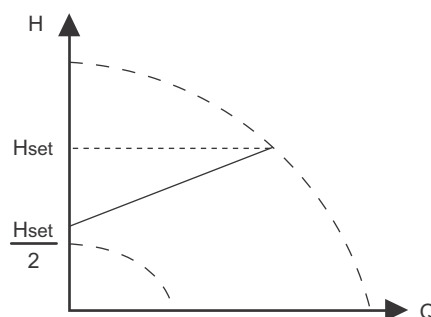


Fig. 18 Proportional pressure

This control mode requires a factory-fitted differential-pressure sensor as shown in the example below:

#### Example

- Factory-fitted differential-pressure sensor.



Fig. 19 Proportional pressure

TM00 5547 0995

TM05 7909 1613

### 10.4.2 Constant differential pressure

The pump maintains a constant differential pressure, independently of the flow in the system. See fig. 20. This control mode is primarily suitable for systems with relatively small pressure losses.

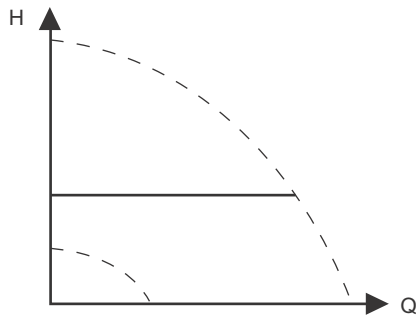
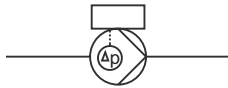


Fig. 20 Constant differential pressure

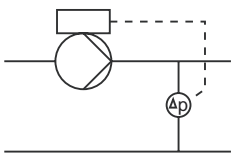
This control mode requires either a factory-fitted or external differential-pressure sensor or two external pressure sensors as shown in the examples below:

#### Examples

- Factory-fitted differential-pressure sensor.



- One external differential-pressure sensor.



- Two external pressure sensors.

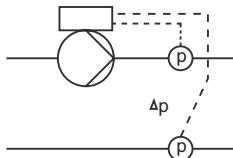


Fig. 21 Constant differential pressure

### 10.4.3 Constant curve

The pump can be set to operate according to a constant curve, like an uncontrolled pump. See fig. 22.

The desired speed can be set in % of maximum speed in the range from 25 to 100 % (110 %).

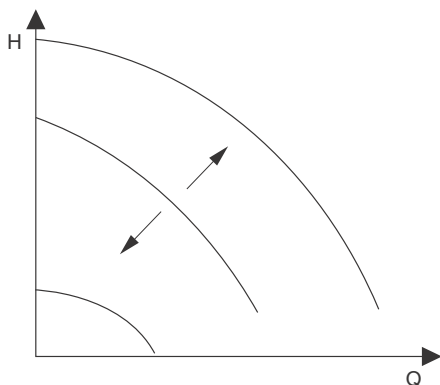


Fig. 22 Constant curve

### 10.5 Analog inputs

Available inputs depending on the functional module fitted in the pump:

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Analog input 1, setup (4)	•	•
Analog input 2, setup (7)	•	•
Analog input 3, setup (14)	-	•

To set up an analog input, make the settings below.

#### Function

The analog inputs can be set to these functions:

- Not active
- Feedback sensor
- Ext. setpoint infl.  
See section 10.12 *Setpoint influence*.
- Other function.

#### Measured parameter

Select one of the parameters, i.e. the parameter to be measured in the system by the sensor connected to the actual analog input.

#### Unit

Available measuring units:

Parameter	Possible units
Pressure	bar, m, kPa, psi, ft
Pump flow	m <sup>3</sup> /h, l/s, yd <sup>3</sup> /h, gpm
Liquid temp.	°C, °F
Other parameter	%

#### Electrical signal

Select signal type (0.5 - 3.5 V, 0-5 V, 0-10 V, 0-20 mA or 4-20 mA).

#### Sensor range, min. value

Set the min. value of the connected sensor.

#### Sensor range, max. value

Set the max. value of the connected sensor.

### 10.6 Pt100/1000 inputs

Available inputs depending on the functional module fitted in the pump:

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Pt100/1000 input 1, setup (17 and 18)	-	•
Pt100/1000 input 2, setup (18 and 19)	-	•

#### Function

The Pt100/1000 inputs can be set to these functions:

- Not active
- Feedback sensor
- Ext. setpoint infl.  
See section 10.12 *Setpoint influence*.
- Other function.

#### Measured parameter

Select one of the parameters, i.e. the parameter to be measured in the system.

TM05 7901 1613

TM05 7957 1713



## 10.7 Digital inputs

Available inputs depending on the functional module fitted in the pump:

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Digital input 1, setup (2 and 6)	•	•
Digital input 2, setup (1 and 9)	-	•

To set up a digital input, make the settings below.

### Function

Select one of these functions:

- Not active  
When set to "Not active", the input has no function.
- External stop  
When the input is deactivated (open circuit), the pump will stop.
- Min. (min. speed)  
When the input is activated, the pump will run at the set min. speed.
- Max. (max. speed)  
When the input is activated, the pump will run at the set max. speed.
- External fault  
When the input is activated, a timer will be started. If the input is activated for more than 5 seconds, the pump will be stopped and a fault will be indicated.
- Alarm resetting  
When the input is activated, a possible fault indication will be reset.
- Dry running  
When this function has been selected, lack of inlet pressure or water shortage can be detected.  
When lack of inlet pressure or water shortage (dry running) is detected, the pump will be stopped. The pump cannot restart as long as the input is activated.  
This requires the use of an accessory, such as these:
  - a pressure switch installed on the suction side of the pump
  - a float switch installed on the suction side of the pump.
- Predefined setpoint digit 1 (applies only to digital input 2)  
When digital inputs are set to predefined setpoint, the pump will operate according to a setpoint based on the combination of the activated digital inputs.

See section 10.12.2 *Predefined setpoints*.

The priority of the selected functions in relation to each other appears from section 15. *Priority of settings*.

A stop command will always have the highest priority.

## 10.8 Digital inputs/outputs

Available inputs/outputs depending on the functional module fitted in the pump:

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Digital input/output 3, setup (10 and 16)	•	•
Digital input/output 4, setup (11 and 18)	-	•

To set up a digital input/output, make the settings below.

### Mode

The digital input/output 3 and 4 can be set to act as digital input or digital output:

- Digital input
- Digital output.

### Function

The digital input/output 3 and 4 can be set to these functions:

#### Possible functions, digital input/output 3

Function if input	Function if output
• Not active	• Not active
• External stop	• Ready
• Min.	• Alarm
• Max.	• Operation
• External fault	• Pump running
• Alarm resetting	• Warning
• Dry running	
• Predefined setpoint digit 2	

#### Possible functions, digital input/output 4

Function if input	Function if output
• Not active	• Not active
• External stop	• Ready
• Min.	• Alarm
• Max.	• Operation
• External fault	• Pump running
• Alarm resetting	• Warning
• Dry running	
• Predefined setpoint digit 3	

### 10.9 Relay outputs

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Relay output 1 (NC, C1, NO)	•	•
Relay output 2 (NC, C2, NO)	•	•

The pump incorporates two signal relays for potential-free signalling. See section 17. *Signal relays* for further information.

The signal relays can be configured to be activated by one of the following incidents:

- Ready
- Operation
- Alarm
- Warning
- Pump running
- Control of external fan
- Not active.

### 10.10 Analog output

Whether the analog output is available or not, depends on the functional module fitted in the pump:

Function (terminal)	FM 200 (standard)	FM 300 (advanced)
Analog output	-	•

To set up the analog output, make the settings below.

#### Output signal

- 0-10 V
- 0-20 mA
- 4-20 mA.

#### Function of analog output

- Actual speed
- Actual value
- Resulting setpoint
- Motor load
- Motor current.

### 10.11 Operating range

Set the operating range as follows:

- Set the min. speed within the range from fixed min. speed to user-set max. speed.
- Set the max. speed within the range from user-set min. speed to fixed max. speed.

The range between the user-set min. and max. speeds is the operating range. See fig. 23.

**Note** *Speeds below 25 % may result in noise from the shaft seal.*

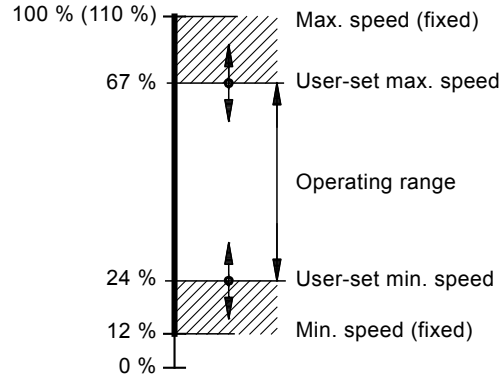


Fig. 23 Example of min. and max. settings

TM00 6785 5095

### 10.12 Setpoint influence

#### 10.12.1 External setpoint influence

It is possible to influence the setpoint by an external signal, either via one of the analog inputs or, if an advanced functional module is fitted, via one of the Pt100/1000 inputs.

**Note** *Before the "Digital inputs" can be enabled, one of the analog inputs or Pt100/1000 inputs must be set to "External setpoint function".*

*See sections 10.5 Analog inputs and 10.6 Pt100/1000 inputs.*

If more than one input has been set up for setpoint influence, the function will select the analog input with the lowest number, for example "Analog input 2", and ignore the other inputs, for example "Analog input 3" or "Pt100/1000 input 1".

#### Example

See fig. 24.

At a lower sensor value of 0 bar, a set setpoint of 2 bar and an external setpoint of 60 %, the actual setpoint is  $0.60 \times (2 - 0) + 0 = 1.2$  bar.

Actual setpoint = actual input signal x (setpoint - lower value) + lower value.

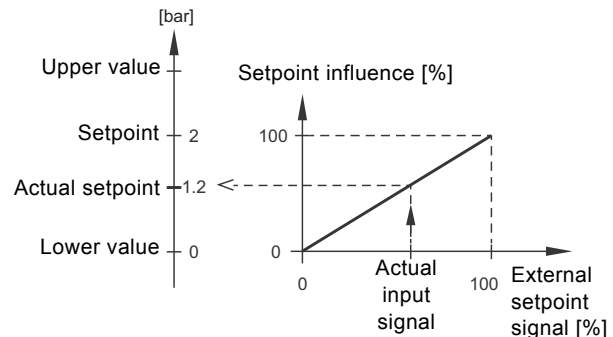


Fig. 24 Example of setpoint influence

TM05 6279 4612

### Types of setpoint influence

- Not active
- Linear function
- Linear with Min.

These functions can be selected:

- Not active  
When set to "Not active", the setpoint will not be influenced from any external function.
- Linear function  
The setpoint is influenced linearly from 0 to 100 %. See fig. 25.

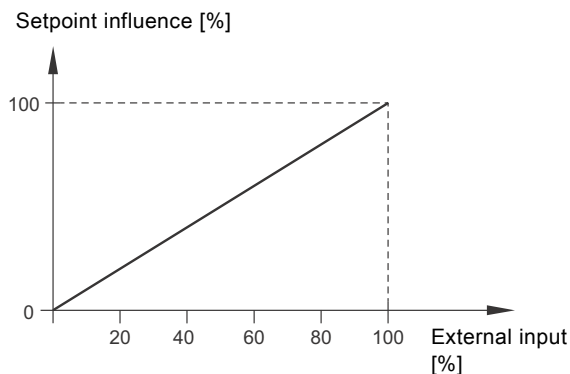


Fig. 25 Linear function

- Linear with Min.

In the input signal range from 20 to 100 %, the setpoint is influenced linearly.

If the input signal is below 10 %, the pump will change to operating mode "Min.".

If the input signal is increased above 15 %, the operating mode will be changed back to "Normal".

See fig. 26.

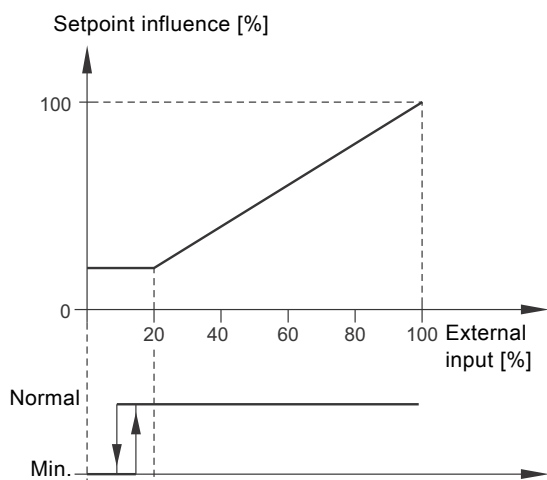


Fig. 26 Linear with Min.

### 10.12.2 Predefined setpoints

Seven predefined setpoints can be set and activated by combining the input signals to digital inputs 2, 3 and 4 as shown in the table below.

Digital inputs			Setpoint
2	3	4	
0	0	0	Normal setpoint
1	0	0	Predefined setpoint 1
0	1	0	Predefined setpoint 2
1	1	0	Predefined setpoint 3
0	0	1	Predefined setpoint 4
1	0	1	Predefined setpoint 5
0	1	1	Predefined setpoint 6
1	1	1	Predefined setpoint 7

### 10.13 Communication

#### 10.13.1 Pump number

A unique number can be allocated to the pump. This makes it possible to distinguish between pumps in connection with bus communication.

### 10.14 General settings

#### 10.14.1 Language

A number of languages is available.

Measuring units are automatically changed according to selected language.

## 11. Assist

### 11.1 Setup of multi-pump system

The multi-pump function enables the control of single-head pumps connected in parallel or twin-head pumps without the use of external controllers. The pumps in a multi-pump system communicate with each other via the wireless GENlair connection or the wired GENI connection.

A multi-pump system is set up via a selected pump, i.e. the master pump (first selected pump). All Grundfos pumps with a wireless GENlair connection can be connected to the multi-pump system.

The multi-pump functions are described in the following sections.

#### 11.1.1 Alternating operation

Only one pump is operating at a time. The change from one pump to the other depends on time or energy. If a pump fails, the other pump will take over automatically.

Pump system:

- Twin-head pump.
- Two single-head pumps connected in parallel.  
The pumps must be of the same type and size. Each pump requires a non-return valve in series with the pump.

#### 11.1.2 Back-up operation

One pump is operating continuously. The back-up pump is operated at intervals to prevent seizing up. If the duty pump stops due to a fault, the back-up pump will start automatically.

Pump system:

- Twin-head pump.
- Two single-head pumps connected in parallel.  
The pumps must be of the same type and size. Each pump requires a non-return valve in series with the pump.

#### 11.1.3 Cascade operation

Cascade operation ensures that the pump performance is automatically adapted to the consumption by switching pumps on or off. The system thus runs as energy-efficiently as possible with a constant differential pressure and a limited number of pumps.

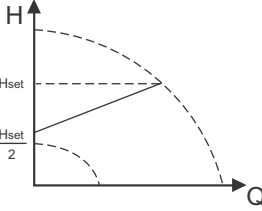
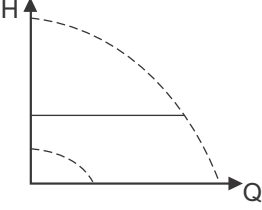
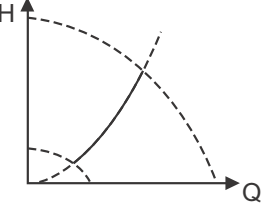
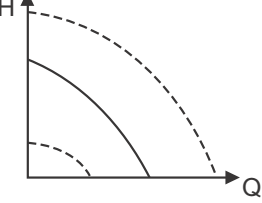
All pumps in operation will run at equal speed. Pump changeover is automatic and depends on energy, operating hours and fault.

Pump system:

- Two to four single-head pumps connected in parallel.  
The pumps must be of the same type and size. Each pump requires a non-return valve in series with the pump.

The control mode must be set to "Con. diff. press." or "Const. curve".

## 12. Selection of control mode

System application	Select this control mode
<p>In systems with relatively large pressure losses in the distribution pipes and in air-conditioning and cooling systems.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Two-pipe heating systems with thermostatic valves and               <ul style="list-style-type: none"> <li>very long distribution pipes</li> <li>strongly throttled pipe balancing valves</li> <li>differential-pressure regulators</li> <li>large pressure losses in those parts of the system through which the total quantity of water flows (for example boiler, heat exchanger and distribution pipe up to the first branching).</li> </ul> </li> <li>Primary circuit pumps in systems with large pressure losses in the primary circuit.</li> <li>Air-conditioning systems with               <ul style="list-style-type: none"> <li>heat exchangers (fan coils)</li> <li>cooling ceilings</li> <li>cooling surfaces.</li> </ul> </li> </ul>	<p>Proportional pressure</p> 
<p>In systems with relatively small pressure losses in the distribution pipes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Two-pipe heating systems with thermostatic valves and               <ul style="list-style-type: none"> <li>dimensioned for natural circulation</li> <li>small pressure losses in those parts of the system through which the total quantity of water flows (for example boiler, heat exchanger and distribution pipe up to the first branching) or</li> <li>modified to a high differential temperature between flow pipe and return pipe (for example district heating).</li> </ul> </li> <li>Underfloor heating systems with thermostatic valves.</li> <li>One-pipe heating systems with thermostatic valves or pipe balancing valves.</li> <li>Primary circuit pumps in systems with small pressure losses in the primary circuit.</li> </ul>	<p>Constant differential pressure</p> 
<p>In systems with a fixed system characteristic.</p> <p>Examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>one-pipe heating systems</li> <li>boiler shunts</li> <li>systems with three-way valves</li> <li>domestic hot-water circulation.</li> </ul>	<p>Constant temperature and constant differential temperature</p> 
<p>If an external controller is installed, the pump is able to change from one constant curve to another, depending on the value of the external signal.</p> <p>The pump can also be set to operate according to the max. or min. curve, like an uncontrolled pump:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The max. curve mode can be used in periods in which a maximum flow is required. This operating mode is for instance suitable for systems with hot-water priority.</li> <li>The min. curve mode can be used in periods in which a minimum flow is required.</li> </ul>	<p>Constant curve</p> 
<p>In systems with pumps operating in parallel.</p> <p>The multi-pump function enables the control of single-head pumps connected in parallel (two to four pumps) and twin-head pumps without the use of external controllers. The pumps in a multi-pump system communicate with each other via the wireless GENIair connection or the wired GENI connection.</p>	<p>"Assist" menu "Setup of multi-pump system"</p>

### 13. Changing the position of the control panel

It is possible to turn the control panel 180°. Follow the instructions below.

1. Loosen the four screws (TX25) holding the terminal box cover.

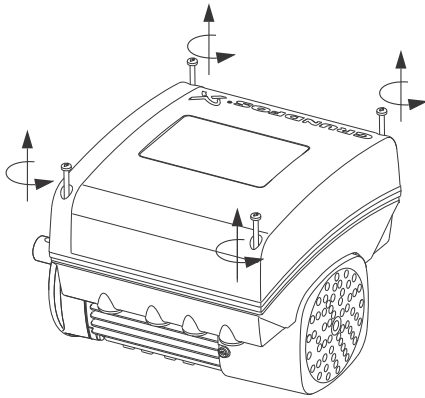


Fig. 27 Loosening the screws

2. Remove the terminal box cover.

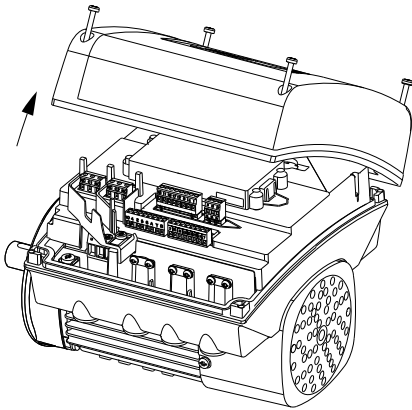


Fig. 28 Removing the terminal box cover

3. Press and hold in the two locking tabs (pos. A) while gently lifting the plastic cover (pos. B).

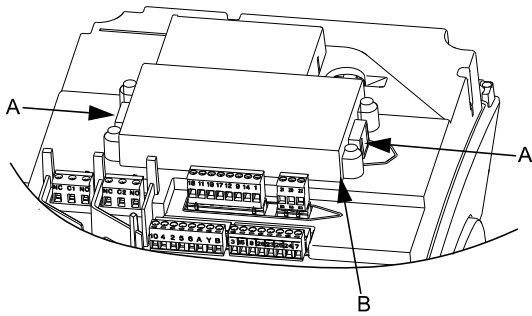


Fig. 29 Lifting the plastic cover

4. Turn the plastic cover 180°.

**Note** Do not twist the cable more than 90°.

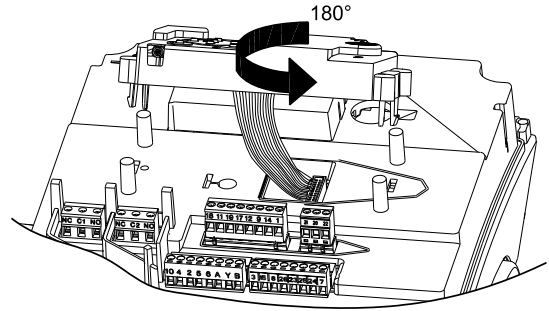


Fig. 30 Turning the plastic cover

5. Re-position the plastic cover correctly on the four rubber pins (pos. C). Make sure that the locking tabs (pos. A) are placed correctly.

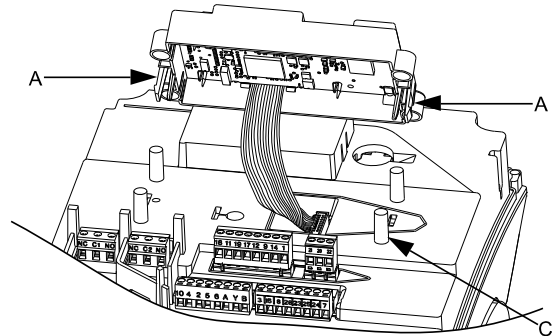


Fig. 31 Re-positioning the plastic cover

6. Fit the terminal box cover, and make sure that it is also turned 180° so that the buttons on the control panel are aligned with the buttons on the plastic cover. Tighten the four screws (TX25) with 5 Nm.

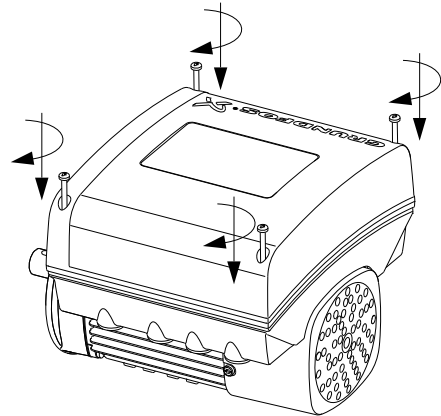


Fig. 32 Fitting the terminal box cover

TM05 5351 3612

TM05 5352 3612

TM05 5353 3612

TM05 5354 3612

TM05 5355 3612

TM05 5356 3612

## 14. Bus signal

The motor enables serial communication via an RS-485 input. The communication is carried out according to the Grundfos GENIbus protocol and enables connection to a building management system or another external control system.

Via a bus signal, it is possible to remote-set motor operating parameters, such as setpoint and operating mode. At the same time, the motor can, via the bus, provide status information about important parameters, such as actual value of control parameter, input power and fault indications.

Contact Grundfos for further information.

**Note** *If a bus signal is used, the number of settings available via the Grundfos GO Remote will be reduced.*

## 15. Priority of settings

The motor can always be set to operation at max. speed or to stop with the Grundfos GO Remote.

If two or more functions are enabled at the same time, the motor will operate according to the function with the highest priority.

**Example:** If, via the digital input, the motor has been set to max. speed, the motor control panel or the Grundfos GO Remote can only set the motor to "Manual" or "Stop".

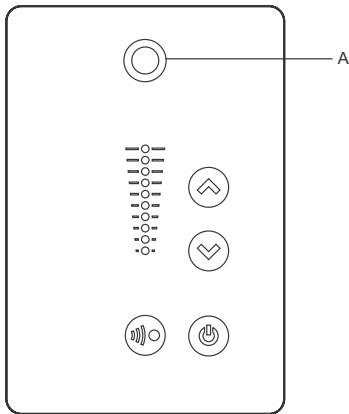
The priority of the settings appears from the table below:

Priority	Start/stop button	Control panel on motor or Grundfos GO Remote	Digital input	Bus communication
1	Stop			
2		Stop*		
3		Manual		
4		Max. speed*		
5			Stop	
6				Stop
7				Max. speed
8				Min. speed
9				Start
10			Max. speed	
11		Min. speed		
12			Min. speed	
13			Start	
14		Start		

\* If the bus communication is interrupted, the motor will resume its previous operating mode, for example "Stop", selected on the motor control panel or with the Grundfos GO Remote.

## 16. Grundfos Eye

The operating condition of the pump is indicated by the Grundfos Eye on the control panel. See fig. 33, pos. A.



TM05 5993 4312

Fig. 33 Grundfos Eye

Grundfos Eye	Indication	Description
	No lights on.	Power off. Motor not running.
	Two opposite green indicator lights rotating in the direction of rotation of the motor when seen from the non-drive end.	Power on. Motor running.
	Two opposite green indicator lights permanently on.	Power on. Motor not running.
	One yellow indicator light rotating in the direction of rotation of the motor when seen from the non-drive end.	Warning. Motor running.
	One yellow indicator light permanently on.	Warning. Motor stopped.
	Two opposite red indicator lights flashing simultaneously.	Alarm. Motor stopped.
	The green indicator light in the middle flashes quickly four times.	Remote control with the Grundfos GO Remote via radio. The motor is trying to communicate with the Grundfos GO Remote. The motor in question is highlighted in the Grundfos GO Remote display to inform the user of the location of the motor.
	The green indicator light in the middle flashes continuously.	When the motor in question is selected in the Grundfos GO Remote menu, the green indicator light in the middle will flash continuously. Press  on the motor control panel to allow remote control and data exchange via the Grundfos GO Remote.
	The green indicator light in the middle is permanently on.	Remote control with the Grundfos GO Remote via radio. The motor is communicating with the Grundfos GO Remote via radio connection.
	The green indicator light in the middle flashes quickly while the Grundfos Go Remote is exchanging data with the motor. It will take a few seconds.	Remote control with the Grundfos GO Remote via infrared light. The motor is receiving data from the Grundfos GO Remote via infrared communication.































































## 17. Signal relays

The motor has two outputs for potential-free signals via two internal relays.

The signal outputs can be set to "Operation", "Pump running", "Ready", "Alarm" and "Warning".

The functions of the two signal relays appear from the table below:

Description	Grundfos Eye	Contact position for signal relays when activated					Operating mode
		Operation	Pump running	Ready	Alarm	Warning	
Power off.	 Off						-
Pump running in "Normal" mode	 Green, rotating						Normal, Min. or Max.
Pump running in "Manual" mode.	 Green, rotating						Manual
Pump in operating mode "Stop".	 Green, steady						Stop
Warning, but the pump is running.	 Yellow, rotating						Normal, Min. or Max.
Warning, but the pump is running in "Manual" mode.	 Yellow, rotating						Manual
Warning, but the pump was stopped via "Stop" command.	 Yellow, steady						Stop
Alarm, but the pump is running.	 Red, rotating						Normal, Min. or Max.
Alarm, but the pump is running in "Manual" mode.	 Red, rotating						Manual
Pump stopped due to an alarm.	 Red, flashing						Stop

## 18. Megging

**Caution**

*Megging of an installation incorporating MGE motors is not allowed, as the built-in electronics may be damaged.*

## 19. Technical data, single-phase motors

### 19.1 Supply voltage

- 1 x 200-240 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

#### Recommended fuse size

Motor size [kW]	Min. [A]	Max. [A]
0.12 to 0.75	6	10
1.1 to 1.5	10	16

Standard as well as quick-blow or slow-blow fuses may be used.

### 19.2 Leakage current

Earth leakage current < 3.5 mA (AC supply).

Earth leakage current < 10 mA (DC supply).

The leakage currents are measured in accordance with EN 61800-5-1:2007.

## 20. Technical data, three-phase motors

### 20.1 Supply voltage

- 3 x 380-500 V - 10 %/+ 10 %, 50/60 Hz, PE.

Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

#### Recommended fuse size

Motor size [kW]	Min. [A]	Max. [A]
0.12 to 1.1	6	6
1.5 to 2.2	6	10

Standard as well as quick-blow or slow-blow fuses may be used.

### 20.2 Leakage current

Motor size [kW]	Leakage current [mA]
0.75 to 2.2 (supply voltage < 400 V)	< 3.5
0.75 to 2.2 (supply voltage > 400 V)	< 5

The leakage currents are measured in accordance with EN 61800-5-1:2007.

## 21. Inputs/outputs

### Ground reference (GND)

All voltages refer to GND.

All currents return to GND.

### Absolute maximum voltage and current limits

Exceeding the following electrical limits may result in severely reduced operating reliability and motor life:

Relay 1:

Maximum contact load: 250 VAC, 2 A or 30 VDC, 2 A.

Relay 2:

Maximum contact load: 30 VDC, 2 A.

GENI terminals: -5.5 to 9.0 VDC or < 25 mADC.

Other input/output terminals: -0.5 to 26 VDC or < 15 mADC.

### Digital inputs (DI)

Internal pull-up current > 10 mA at  $V_i = 0$  VDC.

Internal pull-up to 5 VDC (currentless for  $V_i > 5$  VDC).

Certain low logic level:  $V_i < 1.5$  VDC.

Certain high logic level:  $V_i > 3.0$  VDC.

Hysteresis: No.

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Maximum cable length: 500 m.

### Open-collector digital outputs (OC)

Current sinking capability: 75 mADC, no current sourcing.

Load types: Resistive or/and inductive.

Low-state output voltage at 75 mADC: Max. 1.2 VDC.

Low-state output voltage at 10 mADC: Max. 0.6 VDC.

Overcurrent protection: Yes.

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Maximum cable length: 500 m.

### Analog inputs (AI)

Voltage signal ranges:

- 0.5 - 3.5 VDC, AL AU.
- 0-5 VDC, AU.
- 0-10 VDC, AU.

Voltage signal:  $R_i > 100$  k $\Omega$  at +25 °C.

Leak currents may occur at high operating temperatures.

Keep the source impedance low.

Current signal ranges:

- 0-20 mADC, AU.
- 4-20 mADC, AL AU.

Current signal:  $R_i = 292$   $\Omega$ .

Current overload protection: Yes. Change to voltage signal.

Measurement tolerance: - 0/+ 3 % of full scale (max.-point coverage).

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Maximum cable length: 500 m (excl. potentiometer).

Potentiometer connected to +5 V, GND, any AI:

Use maximum 10 k $\Omega$ .

Maximum cable length: 100 m.

**Analog output (AO)**

Current sourcing capability only.

Voltage signal:

- Range: 0-10 VDC.
- Minimum load between AO and GND: 1 k $\Omega$ .
- Short-circuit protection: Yes.

Current signal:

- Ranges: 0-20 and 4-20 mA DC.
- Maximum load between AO and GND: 500  $\Omega$ .
- Open-circuit protection: Yes.

Tolerance: - 0/+ 4 % of full scale (max-point coverage).

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Maximum cable length: 500 m.

**Pt100/1000 inputs (PT)**

Temperature range:

- Minimum -30 °C (88  $\Omega$  / 882  $\Omega$ ).
- Maximum +180 °C (168  $\Omega$  / 1685  $\Omega$ ).

Measurement tolerance:  $\pm$  1.5 °C.

Measurement resolution: < 0.3 °C.

Automatic range detection (Pt100 or Pt1000): Yes.

Sensor fault alarm: Yes.

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Use Pt100 for short wires.

Use Pt1000 for long wires.

**LiqTec sensor inputs\***

Use Grundfos LiqTec sensor only.

Screened cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

**Grundfos Digital Sensor input and output (GDS)\***

Use Grundfos Digital Sensor only.

\* Not applicable for TPE, TPED Series 2000 pumps.

**Power supplies (+5 V, +24 V)****+5 V:**

- Output voltage: 5 VDC - 5 %/+ 5 %.
- Maximum current: 50 mA DC (sourcing only).
- Overload protection: Yes.

**+24 V:**

- Output voltage: 24 VDC - 5 %/+ 5 %.
- Maximum current: 60 mA DC (sourcing only).
- Overload protection: Yes.

**Digital outputs (relays)**

Potential-free changeover contacts.

Minimum contact load when in use: 5 VDC, 10 mA.

Screened cable: 0.5 - 2.5 mm<sup>2</sup> / 28-12 AWG.

Maximum cable length: 500 m.

**Bus input**

Grundfos GENiBus protocol, RS-485.

Screened 3-core cable: 0.5 - 1.5 mm<sup>2</sup> / 28-16 AWG.

Maximum cable length: 500 m.

**22. Other technical data****EMC (electromagnetic compatibility)**

EN 61800-3.

Residential areas, unlimited distribution, corresponding to CISPR 11, class B, group 1.

Industrial areas, unlimited distribution, corresponding to CISPR 11, class A, group 1.

Contact Grundfos for further information.

**Enclosure class**

Standard: IP55 (IEC 34-5).

Optional: IP66 (IEC 34-5).

**Insulation class**

F (IEC 85).

**22.1 Torques**

Terminal	Thread size	Max. torque [Nm]
L1, L2, L3, L, N	M4	1.8
NC, C1, C2, NO	M2.5	0.5
1 to 26 and A, Y, B	M2	0.5

**22.2 Sound pressure level**

Motor [kW]	Max. speed stated on nameplate [min <sup>-1</sup> ]	Speed [min <sup>-1</sup> ]	Sound pressure level ISO 3743 [dB(A)]	
			1-phase motors	3-phase motors
0.12 to 0.75	2000	1500	38	38
		2000	42	42
	4000	3000	53	53
		4000	58	58
1.1	2000	1500		38
		2000		42
	4000	3000	53	53
		4000	58	58
1.5	4000	3000	57	57
		4000	64	64
2.2	4000	3000		57
		4000		64

The grey fields indicate that the motor is not yet available in this MGE motor range, but is available in the previous MGE motor range.

**23. Disposal**

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

The waste battery should be disposed of through the national collective schemes. If in doubt, contact your local Grundfos company.

Subject to alterations.

## 24. Installation in the USA and Canada

Note

*In order to maintain the cURus approval, follow these additional installation instructions. The UL approval is according to UL 1004-1.*

### 24.1 Electrical codes

#### For USA

This product complies with the Canadian Electrical Code and the US National Electrical Code.

This product has been tested according to the national standards for Electronically Protected Motors:

CSA 22.2 100.04: 2009 (applies to Canada only).

UL 1004-1: June 2011 (applies to USA only).

#### Pour le Canada

#### Codes de l'électricité

Ce produit est conforme au Code canadien de l'électricité et au Code national de l'électricité américain.

Ce produit a été testé selon les normes nationales s'appliquant aux moteurs protégés électroniquement:

CSA 22.2 100.04: 2009 (s'applique au Canada uniquement).

UL 1004-1: Juin 2011 (s'applique aux États-Unis uniquement).

### 24.2 Radio communication

#### For USA

This device complies with part 15 of the FCC rules and RSS210 of IC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### Pour le Canada

#### Communication radio

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS210 de l'IC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable.
- Il doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

### 24.3 Identification numbers

#### For USA

Grundfos Holding A/S

Contains FCC ID: OG3-RADIOM01-2G4.

#### For Canada

Grundfos Holding A/S

Model: RADIOMODULE 2G4

Contains IC: 10447A-RA2G4M01.

#### Pour le Canada

#### Numéros d'identification

Grundfos Holding A/S

Modèle: RADIOMODULE 2G4

Contient IC: 10447A-RA2G4M01.

### Location of identification numbers

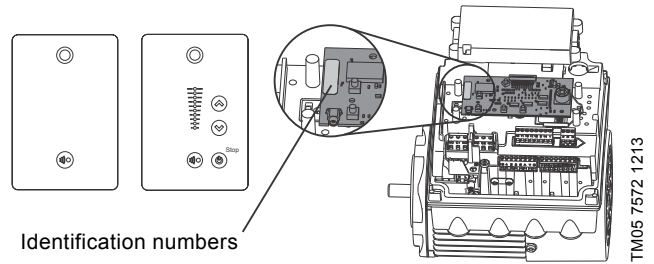


Fig. 1 Identification numbers

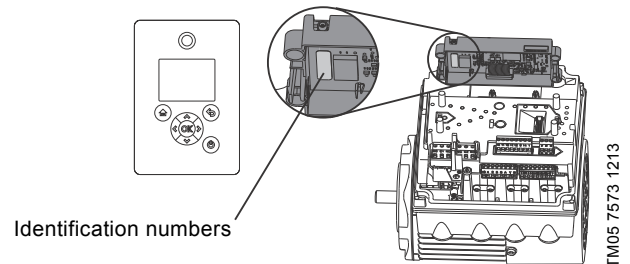


Fig. 2 Identification numbers

### 24.4 Electrical connection

#### 24.4.1 Conductors

Use 140/167 °F (60/75 °C) copper conductors only.

#### 24.4.2 Torques

Maximum tightening torques for the terminals can be found in section *Torques*, page 35.

#### 24.4.3 Line reactors

Maximum line reactor size must not exceed 1.5 mH.

#### 24.4.4 Fuse size/circuit breaker

If a short-circuit occurs, the pump can be used on a mains supply delivering not more than 5000 RMS symmetrical amperes, 600 V maximum.

Motor size	Fuse size	Circuit breaker type/model
0.25 to 2.2 kW	25 A	25 A / inverse time

#### Fuses

When the motor is protected by fuses, they must be rated for 480 V. Maximum sizes are stated in the table above.

Motors up to and including 2.2 kW require class K5 UR fuses.

#### Circuit breaker

When the pump is protected by a circuit breaker, this must be rated for a maximum voltage of 480 V. The circuit breaker must be of the "inverse time" type.

The interrupting rating (RMS symmetrical amperes) must not be less than the values stated in the table above.

#### 24.4.5 Overload protection

Degree of overload protection provided internally by the drive, in percent of full-load current: 102 %.

Subject to alterations.

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomssesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарьянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosna and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco,  
630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
50/F Maxdo Center No. 8 XingYi Rd.  
Hongqiao development Zone  
Shanghai 200336  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**Czech Republic**

GRUNDFOS s.r.o.  
Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111  
Telefax: +420-585-716 299

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Mestarintie 11  
FIN-01730 Vantaa  
Phone: +358-(0)207 889 900  
Telefax: +358-(0)207 889 550

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**HILGE GmbH & Co. KG**

Hilgestrasse 37-47  
55292 Bodenheim/Rhein  
Germany  
Tel.: +49 6135 75-0  
Telefax: +49 6135 1737  
e-mail: hilge@hilge.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Park u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private Limited  
118 Old Mahaballipuram Road  
Thoraiakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT GRUNDFOS Pompa  
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1  
Kawasan Industri, Pulogadung  
Jakarta 13930  
Phone: +62-21-460 6909  
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
Gotanda Metalion Bldg., 5F,  
5-21-15, Higashi-gotanda  
Shiagawa-ku, Tokyo  
141-0022 Japan  
Phone: +81 35 448 1391  
Telefax: +81 35 448 9619

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Fakss: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Telefax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de  
C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Stramsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
109544, г. Москва, ул. Школьная, 39-41,  
стр. 1  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00  
Факс (+7) 495 564 88 11  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovenia**

GRUNDFOS d.o.o.  
Šlandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče  
Phone: +386 31 718 808  
Telefax: +386 (0)1 5680 619  
E-mail: slovenia@grundfos.si

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Corner Mountjoy and George Allen Roads  
Wilbart Ext. 2  
Bedfordview 2008  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentesilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-1-806 8111  
Telefax: +41-1-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloom Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200, Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

ТОВ ГРУНДФОС УКРАЇНА  
01010 Київ, Вул. Московська 8б,  
Тел.: (+38 044) 390 40 50  
Факс.: (+38 044) 390 40 59  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
17100 West 118th Terrace  
Olathe, Kansas 66061  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Represent-  
ative Office of Grundfos Kazakhstan in  
Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 10.02.2014

<b>98476041</b> 0813
ECM: 1116724